

MAIRIE DE PARIS



NUIT  
BLANCHE  
PARIS

OCTOBRE

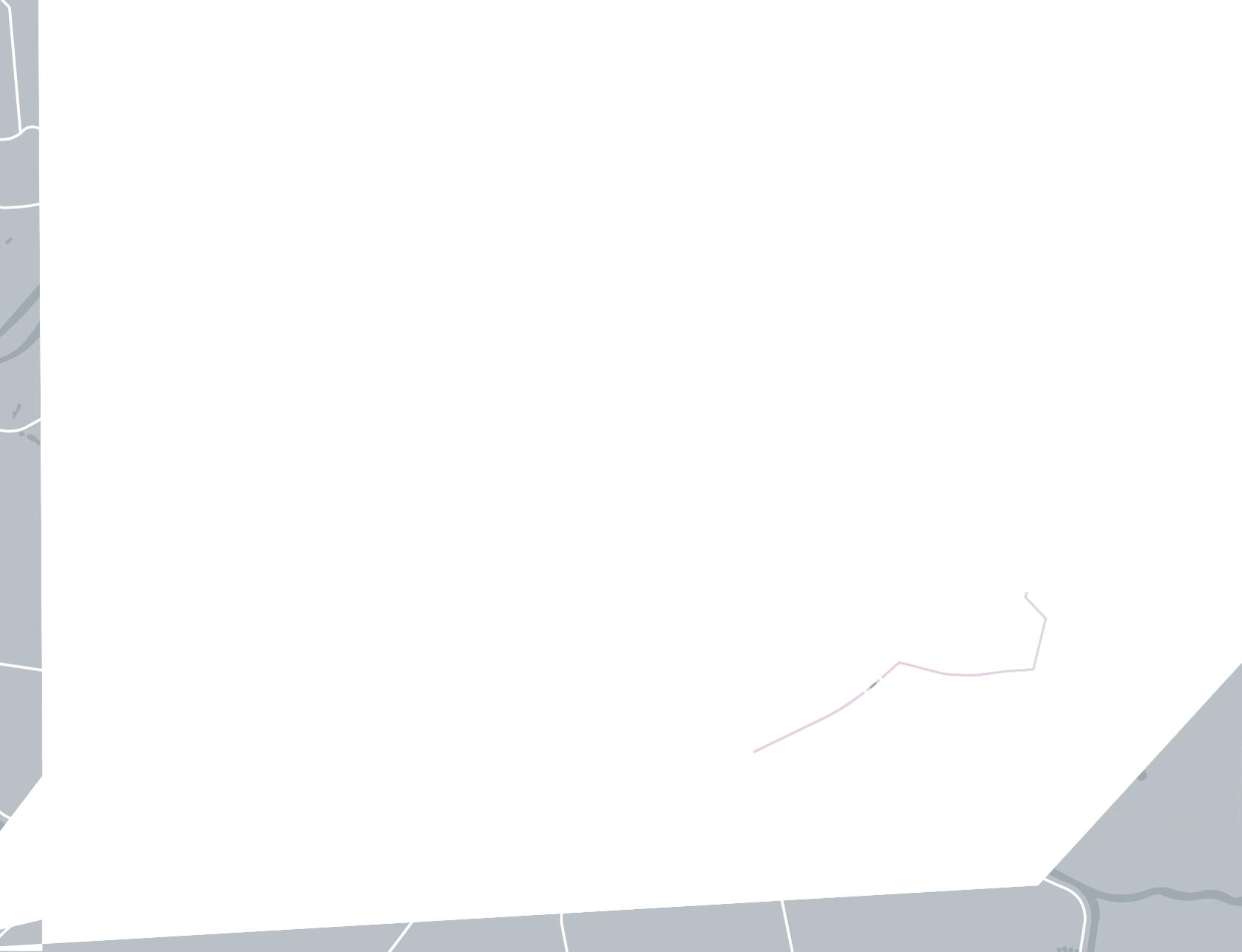
4

008

2

De 19 h à 7 h du matin

PROGRAMME





## ÉDITORIAL DE BERTRAND DELANOË

MAIRE DE PARIS

Depuis sept ans, chaque automne, Nuit Blanche illumine Paris. Le rêve s'installe dans la ville le temps d'un rendez-vous nocturne qui rompt les habitudes. C'est une invitation au voyage que nous proposent les deux directeurs artistiques de la 7<sup>e</sup> Nuit Blanche, Hervé Chandès et Ronald Chammah. Pour cette édition 2008, les façades parisiennes sont des écrans, les Parisiennes et Parisiens, les visiteurs d'un soir se font noctambules, acteurs, spectateurs, déroulant bobines et images animées. Dans la nuit, les gares transformées par des artistes vidéastes, cinéastes, metteurs en scène, deviennent un studio de Bollywood, une scène d'opéra, un studio photo ou une salle de projection. Les moments de création orchestrés par d'immenses artistes internationaux suspendent le va-et-vient pressé des halls et des quais de gare, pour leur substituer le silence et la magie de la création. Dans la nuit, la Tour Saint-Jacques reflète le ciel, la Tour Montparnasse se métamorphose et, l'instant d'une création, des églises abritent l'unité des peuples libres orchestrée par la voix de Patti Smith ou les images de Javier Téllez. L'esprit de Nuit Blanche est là, dans ce moment de partage, de liberté, d'audace et d'ouverture.

## ÉDITORIAL DE CHRISTOPHE GIRARD

ADJOINT AU MAIRE, CHARGÉ DE LA CULTURE

Imaginée comme une invitation à la découverte de l'art contemporain, cette 7<sup>e</sup> édition de Nuit Blanche peut nous surprendre et nous émerveiller. Tout d'abord en s'installant dans de nouveaux lieux, notamment les gares parisiennes, qui se métamorphosent le temps d'une nuit, grâce à l'intervention de nombreux artistes. Lieux de brassage, de passage et de transition, ces gares seront transformées, en partenariat avec la SNCF, en lieux de tournage aussi bien qu'en écrans géants, incitant ainsi les Parisiens à s'approprier leur ville et leurs quartiers. Mais aussi en nous faisant découvrir de nouveaux artistes, venus du monde entier explorer Paris et nous offrir leurs regards et leurs créations. Dans différents quartiers de Paris, au pied de la Tour Montparnasse ainsi que dans plusieurs églises, des artistes originaires du Japon, des États-Unis, du Venezuela ou de Chine seront les magiciens d'une nuit inouïe et inoubliable. Nuit Blanche est un temps magique et suspendu, fruit d'une grande complicité entre les directeurs artistiques, Hervé Chandès et Ronald Chammah et les artistes. Nous souhaitons qu'elle soit éclectique, foisonnante, sublime et partagée par tous les amoureux de l'art, à Paris et dans toutes les capitales du monde qui organisent leur propre Nuit Blanche sur le modèle parisien.

NUIT BLANCHE 2008  
PAR HERVÉ CHANDÈS ET RONALD CHAMMAH  
DIRECTION ARTISTIQUE

Le parcours Nuit Blanche, volontairement resserré, s'articule autour des gares, des églises et des tours. Avec les gares, nous avons choisi des lieux de passage, là où se rencontrent Paris et sa banlieue. Avec les églises, nous avons voulu inscrire la manifestation dans des lieux de silence. Avec les tours, Saint-Jacques et Montparnasse, ainsi qu'avec la Comédie Française nous avons voulu provoquer l'ancien et le moderne. Ces lieux, connus de tous, ont été confiés aux artistes pour qu'ils y créent des projets ambitieux et denses afin de donner au public la possibilité de s'immerger dans leur univers. Nous avons donné à tous ces artistes les moyens de développer, sans concession, des projets spectaculaires et dans lesquels ils ne s'étaient, pour la plupart, jamais aventurés. Nous avons souhaité que cette Nuit Blanche 2008 soit à la fois exigeante et accessible à chacun. Ce choix est international et ouvert à toutes les disciplines : cinéma, art contemporain, musique...

GARE  
DU NORD  
GARE  
DE L'EST

- I. TONY OURSLER
- II. PIERRICK SORIN

## I. TONY OURSLER

### *Horizon scander jeu*

INSTALLATION SONORE ET PROJECTION

#### ↳ Gare du Nord

Plasticien célèbre dans le monde entier, l'américain Tony Oursler a fait sortir l'œuvre vidéo du cadre de l'écran. Projetées sur des objets, des architectures ou des formes ovoïdes évoquant des ballons, ses vidéos prennent un caractère hybride, à la fois comique et inquiétant. Pour Nuit Blanche, un film réalisé avec la participation de quarante élèves du collège de la Grange aux Belles (Paris 10<sup>e</sup>) est projeté à l'échelle monumentale de la façade principale de la gare du Nord. Toujours en extérieur, une création

sonore envahit le parvis de murmures d'enfants et autres sons issus de l'imaginaire de l'artiste. En collaboration avec Constance DeJong et Tony Conrad, Tony Oursler utilise également les canaux d'annonces de la gare pour créer un véritable «opéra industriel» avec des sifflements de trains enregistrés ou actionnés en direct.



I. TONY OURSLER  
(simulation)  
© Tony Oursler

↳ GARE DU NORD /  
🚶 18, RUE DE DUNKERQUE /  
75010 PARIS / M<sup>o</sup> GARE DU  
NORD / RER B ET D (GARE  
DU NORD), E (MAGENTA) /  
BUS 26, 30, 31, 38, 43, 46, 48,  
54, 56, 65, 302, N01, N02, N44 /  
STATION ÉCOMOBILES SNCF\*

\* Voir sur le rabat à la fin du programme

## II. PIERRICK SORIN

### *Sans titre*

PROJECTION, INSTALLATION ET CINÉ-CONCERT

#### ↳ Gare de l'Est

Artiste vidéaste incontournable, Pierrick Sorin donne l'image d'un quotidien à la fois burlesque et absurde. Trois projets sont présentés à l'extérieur de la gare. Sur le thème de la photo souvenir, *Vous êtes tous mes amis* invite le public à prendre la pose dans deux studios de prises de vues. Ces «photos de vacances» ou «photos de famille» sont diffusées sur le parvis sur un écran panoramique. Seul fait étrange dans ces photos réalistes : l'apparition systématique de l'artiste dans divers rôles (ami, amant, mari, collègue...)

aux côtés du public de Nuit Blanche. Pierrick Sorin utilise également la façade de l'Hôtel Terminus Est (en vis-à-vis de la gare) comme support d'une projection «géante» intitulée *Artiste en bâtiment*. Les films sont créés en direct par la manipulation de petits objets ou de petites «machineries bricolées» permettant d'animer des formes, matières et couleurs. Ces deux projections sont accompagnées en live par les musiciens Don Nino (NLF3) et Rasim Biyikli (Man) dans l'esprit du ciné-concert\*.

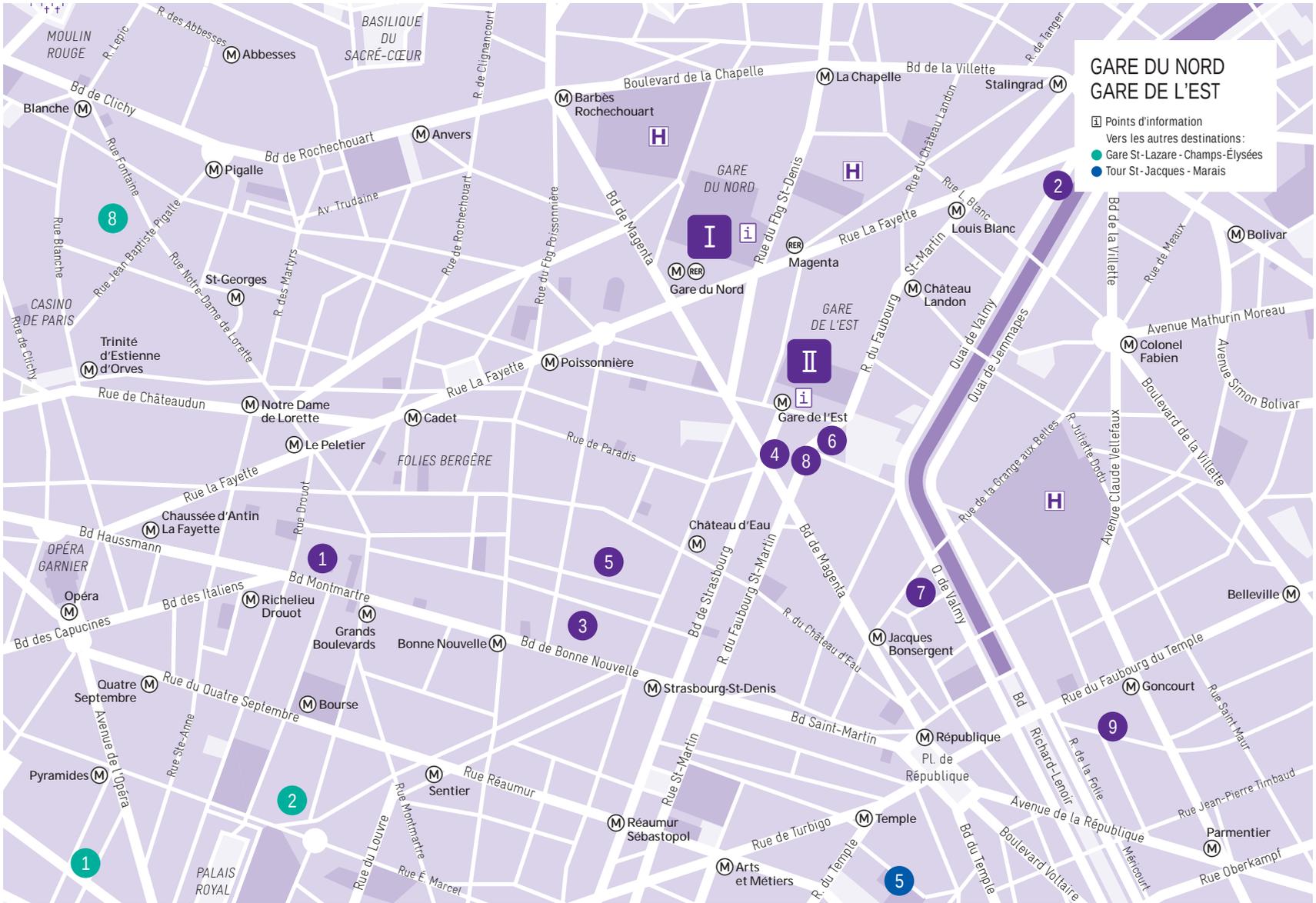


II. PIERRICK SORIN,  
Projection sur la façade  
de l'Hôtel Terminus Est  
(simulation) © Pierrick Sorin

↳ GARE DE L'EST / PLACE DU  
🚶 11 NOVEMBRE 1918 / 75010  
PARIS / M<sup>o</sup> GARE DE L'EST /  
RER B ET D (GARE DU NORD),  
E (MAGENTA) / BUS 30, 31, 32,  
38, 39, 46, 47, 56, 65, N01, N02,  
N23, N41, N42, N43, N44, N45,  
N120, N121, N140, N141, N142  
STATION ÉCOMOBILES SNCF\*\*

\* 20h : Don Nino ; 21h30 : Man ;  
23h : Nicolas Laureau (Don Nino)  
et invités set NLF3 ; 00h30 : Man ;  
2h : Don Nino ; 3h30 : Man

\*\* Voir sur le rabat à la fin du programme



**GARE DU NORD  
GARE DE L'EST**

**I** Points d'information  
 Vers les autres destinations:  
 ● Gare St-Lazare - Champs-Élysées  
 ● Tour St-Jacques - Marais

# PROJETS ASSOCIÉS

## 1 ITINÉRAIRES ART CONTEMPORAIN *Identité 2008* *Acteurs & Témoins* FRESQUE

Une vaste fresque de « portraits d'identité » marquant les moments forts de la vie est installée dans la cour de la Mairie, à l'initiative de l'association d'artistes Itinéraires-art contemporain.

↳ MAIRIE DU 9<sup>e</sup> / 6, RUE DROUOT / 75009 PARIS /  
↳ M<sup>o</sup> RICHELIEU-DROUOT / DE 19 H À 2 H /  
www.mairie9.paris.fr

## 2 JEONG-HWA CHOI *Plastic Paradise* INSTALLATION



Courtesy of Jeong-Hwa Choi

Au terme d'une collecte mise en place pendant l'été, l'artiste originaire de Corée du Sud propose son *Plastic Paradise*. Posant la question des résidus d'une société où règnent la surproduction et la consommation, l'installation, visible après la fermeture à travers la vitrine, s'accompagne

d'un projet en extérieur, nature morte poétique sur les bords du canal.

Avec le soutien du Point Éphémère, de la Mairie du 10<sup>e</sup>, de la Fondation d'entreprise Ricard.

↳ POINT ÉPHÉMÈRE / CENTRE DE DYNAMIQUES  
↳ ARTISTIQUES / 200, QUAI DE VALMY /  
75010 PARIS / M<sup>o</sup> LOUIS BLANC, JAURÈS /  
DE 14 H À 2 H / www.pointephemere.org

## 3 LUIS PASINA *Vanité n°12 – Visible Invisible* ACTION / INSTALLATION



Photo: Florence Souchet

Plasticien uruguayen, Luis Pasina orchestre au Théâtre de Verre une œuvre collective où performers, danseurs, plasticiens, vidéastes et musiciens s'approprient, chacun à leur manière des objets détournés. Tissus, corps, images en mouvement et sons viennent métamorphoser l'espace urbain de l'impasse Bonne Nouvelle.

Avec le soutien de la Mairie du 10<sup>e</sup>, France Télécom, La Poste.

↳ THÉÂTRE DE VERRE /  
↳ IMPASSE BONNE NOUVELLE / 75010 PARIS /  
M<sup>o</sup> BONNE NOUVELLE, STRASBOURG SAINT-DENIS / DE 19 H À 7 H / www.theatreverre.fr

## 4 DIMITRI PARIMEROS *Le Jardin d'Eden – Adam et Eve* INSTALLATION MONUMENTALE SUR FAÇADE



© Dimitri Parimeros

Réalisée en collaboration avec l'iranienne Nelly Keshavarz et Laurent Prat, l'œuvre du bruxellois Dimitri Parimeros propose, sur la façade de l'église Saint-Laurent, une vision contemporaine du jardin d'Eden. Composé de dix-sept sculptures en fibres optiques, cet univers végétal où apparaissent Adam et Eve adresse un message de tolérance et de paix.

Avec le soutien de EPPGHV, Art Culture et Foi, mét.OZ.es, Mairie du 10<sup>e</sup>.

↳ SQUARE DE L'ÉGLISE SAINT-LAURENT /  
↳ 75010 PARIS / M<sup>o</sup> GARE DE L'EST / DE 20 H À 4 H

## 5 LAURENT GODARD *Sans queue ni tête* INSTALLATION, PEINTURE ET VIDÉO

Flateurville est une petite ville grise, sans attrait et sans vie, soumise à un shérif despotique et que l'arrivée

d'une artiste, Suzan, va littéralement bouleverser. Autour de cette trame imaginaire, l'artiste Laurent Godard tisse une œuvre polymorphe et interactive avec le public dont Nuit Blanche présente un nouvel épisode. Avec le soutien d'Arte actions culturelles. Avec l'aide du cabinet Pierre Bérard. Avec l'aide de la Maison Lapérouse.

↳ 24, COUR DES PETITES ÉCURIES / 75010 PARIS /  
↳ M<sup>o</sup> BONNE NOUVELLE, CHÂTEAU D'EAU /  
www.flateurville.com

## 6 LÉA DE SAINT-JULIEN AVEC ÉMILE ROMNEY *La Forêt des Mânes* INSTALLATION



© Léa de Saint-Julien, Emile Romney, Yann Maréchaux.

Mêlant vidéo, photographie, son, éléments végétaux et minéraux, l'installation *La Forêt des Mânes* explore le rapport chamanique à la destinée, à la transmission et aux ancêtres. Les deux artistes puisent leurs sources de part le monde, de la Guadeloupe à la Réunion, de l'Inde à l'Afrique en passant par la Bretagne et invitent au recueillement au cœur du cloître des Récollets.

Avec le soutien du Secrétariat d'État chargé de l'Outre-Mer, la Région Guadeloupe, la Région Réunion, la SAS Lerichemont, la RIVP, l'association GAIAC, Air France.

↳ CENTRE INTERNATIONAL D'ACCUEIL  
♿ ET D'ÉCHANGES DES RÉCOLLETS /  
COUR DU CLOÎTRE DES RÉCOLLETS /  
150-154, RUE DU FAUBOURG SAINT-MARTIN /  
75010 PARIS / M° GARE DE L'EST /  
BUS 30, 31, 32, 38, 39, 46, 47, 56, 57, 65, 350 /  
DE 19 H À 7 H / [www.foretdesmanes.com](http://www.foretdesmanes.com)

## 7 AXEL ROGIER-WAESELYNCK

### Stations

INSTALLATION INTERACTIVE



© Axel Rogier-Waeselynck

À mi-chemin entre le mobilier et la sculpture, *Stations* est une structure phosphorescente qui, exploitant les propriétés photosensibles, conserve la trace des corps et des objets avec lesquels elle entre en contact. Cette œuvre interactive invite le public à participer et devient point de rencontre, catalyseur d'échanges.

Avec le soutien de GloTech International / New Zealand (GlowStop.com), Boesner, Colorissimo.

↳ PLACETTE À L'ANGLE DU QUAI DE VALMY  
♿ ET DE LA RUE JEAN POULMARCH /  
75010 PARIS / M° JACQUES BONSERGENT,  
GARE DE L'EST, RÉPUBLIQUE / [www.101112.fr](http://www.101112.fr)

## 8 ANNIE RATTI

### Îles Flottantes

INSTALLATION VIDÉO



© Serge Malik

Hommage au film homonyme d'Albert Lamorisse, *Le ballon rouge*, est un film d'Annie Ratti projeté sur trois écrans et à visionner allongé sur le sol de la chapelle. Espiègle, le ballon, s'échappe de la fenêtre de l'appartement qu'occupait Félix Guattari rue de Condé et voyage dans Paris avant de disparaître dans le ciel au-dessus du parc des Buttes Chaumont.

Avec le soutien de Transpalux, Maison de l'Architecture, Cité Européenne des Récollets.

↳ CHAPELLE DU COUVENT DES RÉCOLLETS /  
♿ 148, RUE DU FAUBOURG SAINT-MARTIN /  
75010 PARIS / M° GARE DE L'EST /  
DE 19 H À 7 H /  
<http://leballonrouge.over-blog.com>

## 9 ASSOCIATION PAGE COMMUNE

### La nuit blanche du roman noir

RENCONTRES ET LECTURES



© Amélie Lavin et Corsin Vogel

Autour du roman noir ou policier, l'association « Page Commune » organise une série de lectures et signatures à la librairie « La Plume Vagabonde ». Créée par le concepteur Corsin Vogel, une « rivière sonore » dévalant la rue de la Fontaine-au-Roi guide les pas des noctambules jusqu'au seuil de la librairie.

Avec le soutien de Sémaphonia et de la Mairie du 11<sup>e</sup> arrondissement.

↳ LIBRAIRIE LA PLUME VAGABONDE /  
17, RUE DE LA FONTAINE-AU-ROI /  
75011 PARIS / M° RÉPUBLIQUE, GONCOURT /  
DE 20 H À 3 H / [www.laplumevagabonde.fr](http://www.laplumevagabonde.fr) /  
[pagecommune.canablog.com](http://pagecommune.canablog.com)

## À PROXIMITÉ

### La Fin du Monde

CONCERTS, EXPOSITION EB 1.0 SUR LE BRUIT ET LES ARTS NUMÉRIQUES

Des concerts avec Les Bolchevics Anonymes, Laurence Wasser, Le Club des Chats, Silvouplay, GaBlé, Agaskodo Teliverek, Master Peace le champion de France de Air Guitare, Boogers... des projections, des arts numériques et une exposition... proposent une approche participative pleine de bruit et de fureur.

Avec la collaboration de Disco Babel, LMP, Air Guitar.

↳ CENTRE MUSICAL FLEURY GOUTTE D'OR –  
♿ BARBARA / 1, RUE DE FLEURY / 75018 PARIS /  
M° BARBÈS ROCHECHOUART, LA CHAPELLE /  
RER GARE DU NORD / BUS 30, 31, 54, 56, 65 /  
DE 19 H À 7 H / [www.fgo-barbara.fr](http://www.fgo-barbara.fr)

### AGRAFMOBILE

#### Mots publics:

#### Ici je suis ailleurs

INSTALLATION SONORE ET PROJECTION



© Agrafmobile

Les *Mots Publics* improvisent sur « l'art de s'égarer dans la ville ». Au cœur du quartier Saint-Blaise,

l'installation  *Ici je suis ailleurs*  se nourrit des récits des habitants recueillis durant l'été. Sur le mode du carnet de voyage visuel et sonore, un dialogue se tisse entre ces tranches de vie et le public qui arpente le quartier.

Avec le soutien de DPVI, DRDJS, ACSé.

↳ SQUARE DES CARDEURS ET PLACE DU MAIL /  
♿ 75020 PARIS / M° ALEXANDRE DUMAS,  
PORTE DE BAGNOLET, PORTE DE MONTREUIL /  
DE 20 H À 0 H : INSTALLATION SONORE  
AU SQUARE DES CARDEURS /  
DE 20 H À 22 H : PROJECTION D'UN FILM SUR  
LA PLACE DU MAIL / [www.agrafmobile.net](http://www.agrafmobile.net)

DENIS DARZACQ

*Denis Darzacq*

PHOTOGRAPHIE



© Denis Darzacq

En dehors de l'actualité des banlieues, de série en série, jonglant entre documentaire et mise en scène, voilà dix ans que le photographe Denis Darzacq s'interroge sur la place de l'individu dans la société, des vues plongeantes des *Ensembles* aux portraits qui révèlent la simplicité du quotidien urbain.

Avec le soutien de l'Association Paris Culture 20,  
Galerie VU.

↳ PAVILLON CARRÉ DE BAUDOIN /  
♿ 121, RUE DE MÉNILMONTANT / 75020 PARIS /  
M° GAMBETTA / BUS 26, 96 / DE 18 H À 1 H /  
[www.mairie20.paris.fr](http://www.mairie20.paris.fr)

# GARE DE LYON GARE DE BERCY

III. SHAAD ALI

IV. ARTAVAZD PELECHIAN

V. KUNZ & GLASER

### III. SHAAD ALI

#### *Shaad Ali and the Bollywood Bawaal*

TOURNAGE

↳ Gare de Lyon

Jeune réalisateur de Bollywood, Shaad Ali est un auteur exigeant, soucieux de redonner ses lettres de noblesse au cinéma populaire indien. Récemment, deux de ses films, *Saathiya* (2002) et *Bunti aur Babli* (2005), étaient salués par la critique et culminaient au box-office. Pour Nuit Blanche, le réalisateur indien nous offre d'assister, au cœur de la Gare de Lyon, au tournage d'une scène chantée et dansée originale. Deux maîtres de l'âge d'or du cinéma populaire indien des années 50, le compositeur Pyeralal et le poète

Gulzar signent la partition tandis que les rôles principaux sont tenus par l'indienne **Urmila Matondkar** et le français **Louis Garrel**. Costumes, maquillages, scènes chantées et dansées, humour et romance : le tournage commence en extérieur, sur le parvis face à la gare, pour se déplacer, la nuit tombée, dans le hall face au restaurant Le Train Bleu, avant de s'achever sur les quais au petit matin.

Avec le soutien du restaurant Le Train Bleu, de l'Ambassade de France en Inde et de l'hôtel Mama Shelter.

#### III. SHAAD ALI

↳ GARE DE LYON / PLACE LOUIS  
♿ ARMAND / 75012 PARIS /  
M° GARE DE LYON / RER A  
ET D (GARE DE LYON) /  
BUS 20, 24, 29, 57, 61, 63, 65,  
87, 91, N01, N02, N22, N31,  
N32, N33, N34, N35, N120,  
N130, N131, N132 /  
STATION ÉCOMOBILES SNCF\*

\* Voir sur le rabat à la fin du programme



### IV. ARTAVAZD PELECHIAN

#### *Notre siècle*

PROJECTION

↳ Gare de Bercy

Méditation métaphysique sur la conquête de l'espace, les mises à feu ratées, la catastrophe imminente, le destin des cosmonautes, le rêve d'Icare instrumentalisé par les Russes et les Américains... *Notre siècle*, film noir et blanc de 1982, compte parmi les œuvres majeures du cinéma d'auteur. Pour Nuit Blanche, le film, visible depuis l'extérieur de la gare de Bercy, est projeté en format géant au niveau du parking d'embarquement auto-train.

Né en Arménie soviétique en 1938, Artavazd Pelechian commence par se former au VGIK, école de cinéma

de Moscou, avant de réaliser en 1967 *Au début*, qu'il dédie au 50<sup>e</sup> anniversaire de la Révolution d'Octobre. *Les Saisons*, film de 1972, étend sa notoriété au delà des frontières de l'URSS. Véritable poésie visuelle et universelle, son œuvre a fait l'objet d'une rétrospective à la Galerie du Jeu de Paume à Paris en 1992.

#### IV. ARTAVAZD PELECHIAN

Projection du film  
*Notre Siècle*  
d'Artavazd Pelechian  
(simulation)

↳ GARE DE BERCY / 48 BIS,  
♿ BOULEVARD DE BERCY /  
64, RUE DE BERCY / 75012  
PARIS / M° BERCY / BUS 24,  
64, 87, N32, N35, N130

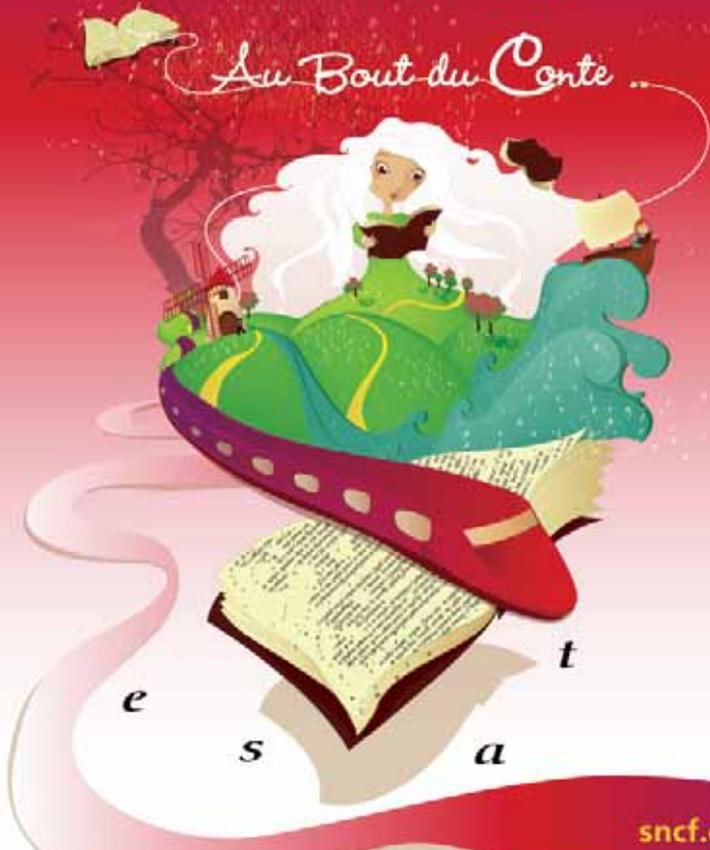
DURÉE DU FILM : 30 MIN



Et si Blanche-Neige  
n'avait pas croqué dans la pomme ?

Imagine la fin d'un conte et participe  
au grand concours SNCF

Au Bout du Conte



sncf.com

Dans le cadre de Lire en Fête, la SNCF lance pour la 9e édition d'En train de Lire un concours dédié aux moins de 15 ans. Avec "Au Bout du Conte": imagine, raconte, slame, chante, dessine de nouvelles fins à tes contes préférés, et gagne peut-être le voyage de tes rêves\* ! A découvrir dès le 8 octobre dans les gares, dans les trains et sur [sncf.com](http://sncf.com)

en train de lire 2008



## V. KUNZ & GLASER Autoportrait

INSTALLATION

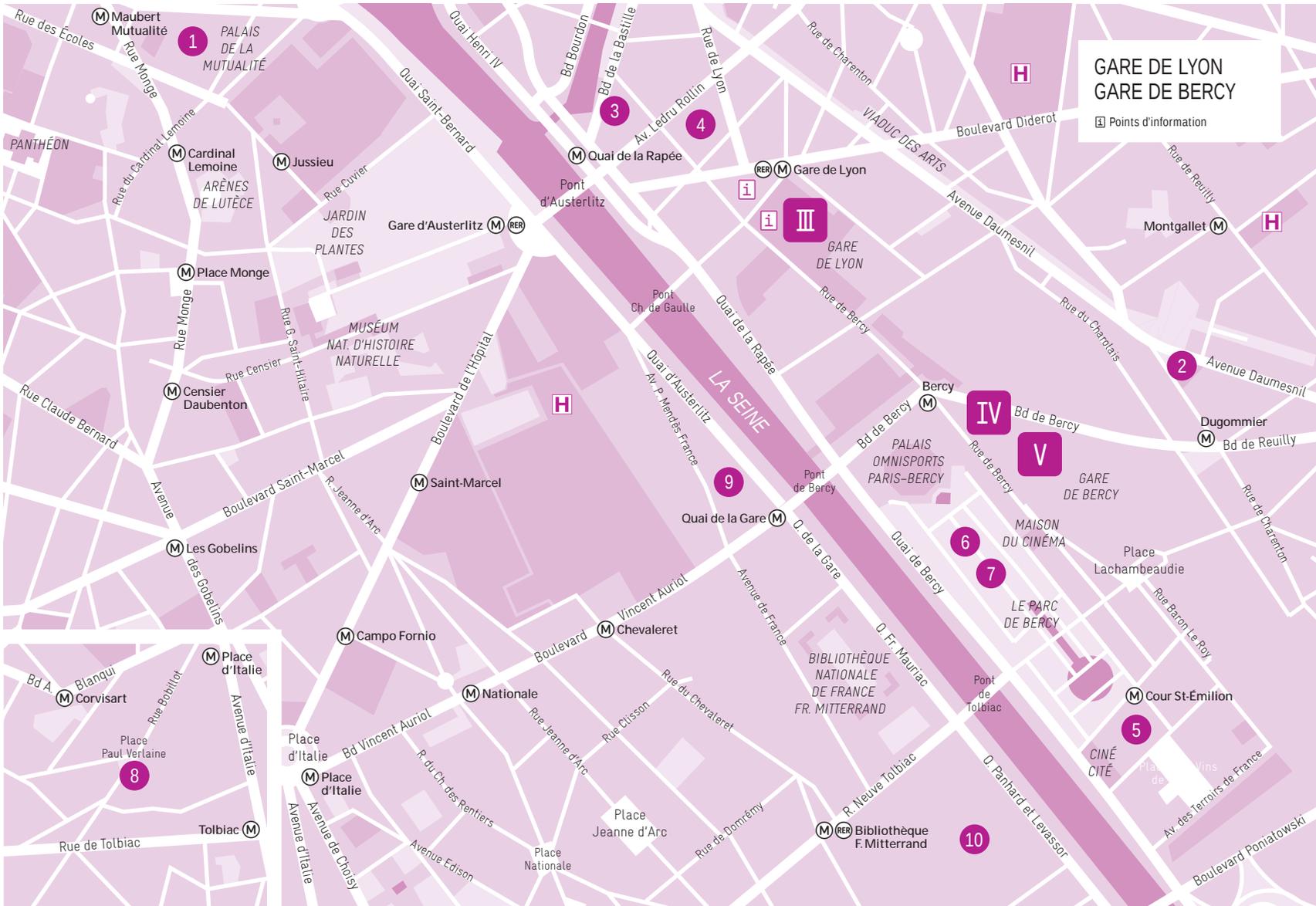
↳ Parking de la Gare de Bercy

Nés respectivement en 1972 et 1973, Magdalena Kunz et Daniel Glaser vivent et travaillent à Zurich. Jouissant d'une forte notoriété, ces artistes vidéastes voient leurs vidéos et leurs installations largement présentées à l'international. Entre sculpture, installation et cinéma, leurs œuvres engagées mettent volontiers en scène des situations au cœur de la ville. Une Fiat modèle X1/9 pas comme les autres a pris place sur le parking de Bercy. Assis à l'avant du véhicule, un couple - des « talking heads » - engage une conversation en une série de questions portant sur la vie et l'art en général.



V. KUNZ & GLASER  
Autoportrait  
© Kunz & Glaser

↳ PARKING DE LA GARE  
DE BERCY / 48 BIS,  
BOULEVARD DE BERCY /  
64, RUE DE BERCY / 75012  
PARIS / M° BERCY / BUS 24,  
64, 87, N32, N35, N130



**GARE DE LYON  
GARE DE BERCY**

**i** Points d'information

1 PALAIS DE LA MUTUALITÉ

3 4

III GARE DE LYON

2 Avenue Daumesnil

IV Bercy

V GARE DE BERCY

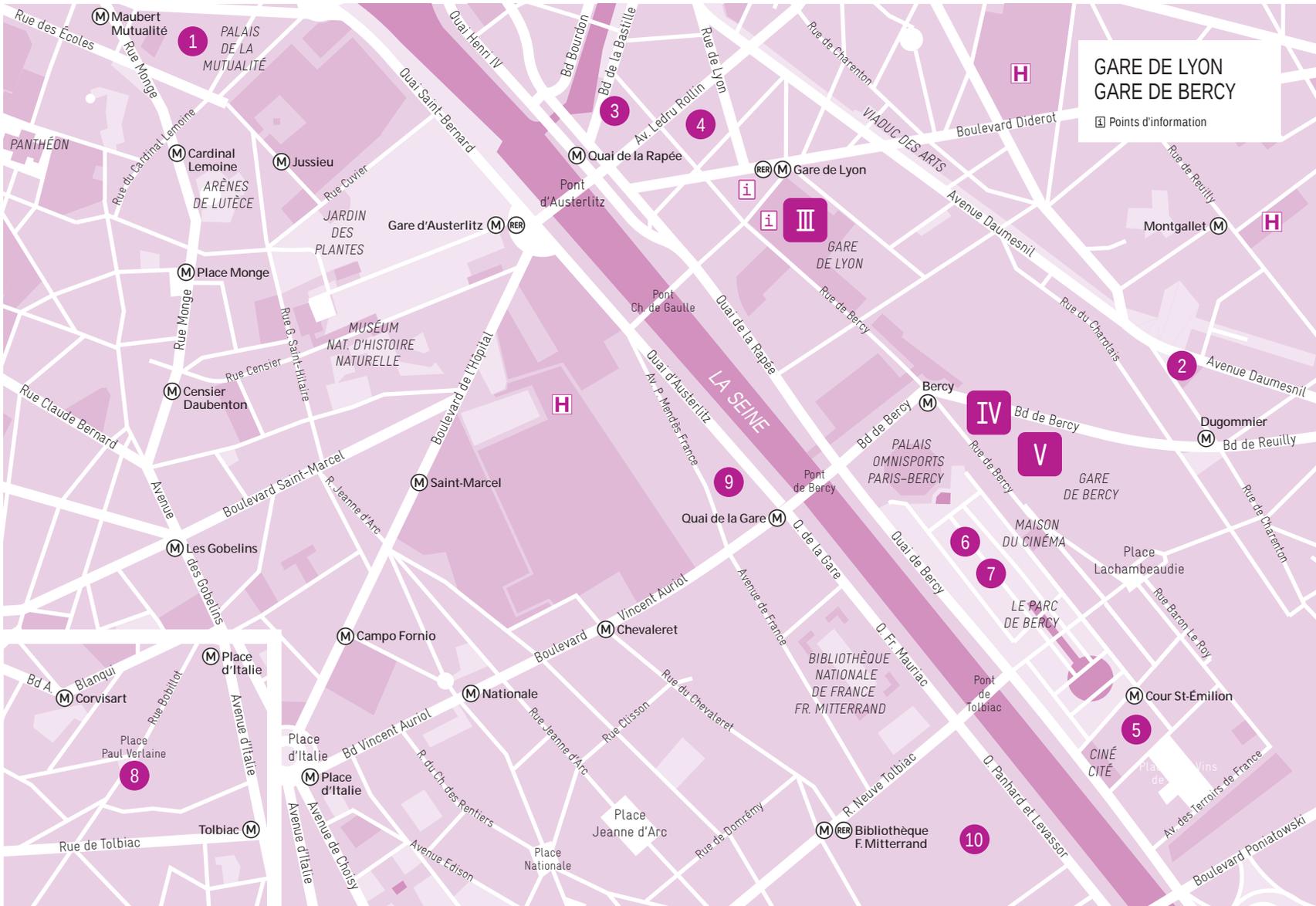
9 Quai de la Gare

6 7

MAISON DU CINÉMA  
LE PARC DE BERCY

5 CINÉ CITÉ

10 Bibliothèque F. Mitterrand



## PROJETS ASSOCIÉS

### 1 ANTONIA BOSCO ET BRUNO BIANCHI

*Le Calme de la Nuit*  
INTERVENTIONS MUSICALES  
ET POÉTIQUES



© Espritphoto

Chant, musique et textes poétiques se répondent, se croisent et s'entrelacent lors d'un duo sans limite entre la comédienne et chanteuse lyrique Antonia Bosco et le claviériste et percussionniste Bruno Bianchi.

↳ COLLÈGE DES BERNARDINS /  
♿ 20, RUE DE POISSY / 75005 PARIS /  
M° CARDINAL LEMOINE, MAUBERT-MUTUALITÉ,  
JUSSIÉU / BUS 24, 47, 63, 67, 86, 87, 89 /  
DE 22 H À 1 H / [www.collegedesbernardins.fr](http://www.collegedesbernardins.fr)

### 2 MAIRIE DU 12<sup>e</sup> *Café noir pour Nuit Blanche* PETIT-DÉJEUNER

À l'aube de cette Nuit Blanche, la Mairie du 12<sup>e</sup> arrondissement ouvre ses portes dès 4 heures du matin pour offrir à tous les noctambules, ravis mais fourbus, un petit déjeuner aussi convivial qu'original ! Après les nourritures artistiques et spirituelles, venez profiter de l'open café et des viennoiseries !

↳ MAIRIE DU 12<sup>e</sup> / 130, AVENUE DAUMESNIL /  
♿ 75012 PARIS / M° DUGOMMIER, MONTGALLET /  
BUS 29 / DE 4 H À 7 H DU MATIN /  
<http://mairie12.paris.fr>

### 3 CHRISTIAN BOLTANSKI, GABRIELA FRIDRIKSDOTTIR, ANGELIKA MARKUL *Les Archives du Cœur* EXPOSITION, INSTALLATION ET VIDÉO



Photo: Wolfgang Günzel. Courtesy Christian Boltanski et Galerie Marian Goodman, Paris / New York

Pour Nuit Blanche, deux jeunes vidéastes : Gabriela Fridriksdottir et Angelika Markul interviennent dans le cadre de l'exposition Christian Boltanski où, autour de son installation *Le cœur* (2005), l'artiste invite les visiteurs à procéder à l'enregistrement de leur propre cœur afin de réunir le matériau d'une nouvelle œuvre au Japon.

En partenariat avec le Festival d'Automne à Paris.

↳ LA MAISON ROUGE - FONDATION ANTOINE  
♿ DE GALBERT / 10, BOULEVARD DE LA BASTILLE /  
75012 PARIS / M° QUAI DE LA RAPÉE, GARE  
DE LYON / RER GARE DE LYON / DE 20H30 À 4H /  
[www.lamaisonrouge.org](http://www.lamaisonrouge.org)

### 4 COLLECTIF : FRANÇOIS VEY / WHITE SPIRIT BAND / 1 PLAN / GREG BELLER / SOLINE D'ABOVILLE *Écho*

PERFORMANCE ÉLECTROCHORALE



© White Spirit Band

Les chanteurs apparaissent aux fenêtres, un toit réfléchissant démultiplie l'espace, des carrés de pelouse invitent à s'asseoir... Mêlant chant choral et sonorités électroniques, quatre sessions live de trente minutes se succèdent, de 21 heures à minuit.

Par le compositeur François Vey et son ensemble, le White Spirit Band. Avec le soutien de l'Association des résidents de la rue Crémieux.

↳ RUE CRÉMIEUX (ENTRÉE PAR LA RUE DE LYON) /  
♿ 75012 PARIS / M° GARE DE LYON / DE 21 H À 0 H /  
<http://ws-b.fr>

### 5 ANTOINE SCHMITT ET JEAN-JACQUES BIRGÉ *Nabaz'mob* OPÉRA



© Jean-Jacques Birgé

Cent lapins Nabaztag interprètent en chœur un opéra composé par Antoine Schmitt et Jean-Jacques Birgé. Partition musicale et chorégraphique en trois mouvements, l'œuvre interroge les questions, centrales dans notre monde contemporain, de l'individuel et du collectif, de la décision personnelle et du contrôle.

Six représentations de 30 minutes. Avec le soutien de Bercy Village - Vinci Park.

↳ BERCY VILLAGE / PASSAGE SAINT-VIVANT,  
♿ COUR SAINT-ÉMILION / 75012 PARIS /  
M° COUR SAINT-ÉMILION / DE 20 H À 2 H /  
[www.bercyvillage.com](http://www.bercyvillage.com) / [nabazmob.free.fr](http://nabazmob.free.fr)

### 6 PARIS MÔMES PARCOURS POUR ENFANTS

Le magazine Paris Mômes vous propose, pour la troisième année, un parcours enfant pour Nuit Blanche. Rendez-vous dans le parc de Bercy pour un accueil étoilé en compagnie du guide de la nuit... En partenariat avec Nickelodeon et Eau de Paris.

LE 104 CENT QUATRE OUUVRE

OUVERTURE 11 OCTOBRE 2008 14H30 à 2H ENTRÉE LIBRE

104 RUE D'UBERVILLIERS 5 RUE CURIAL 75019 PARIS

T 01 40 05 51 71 WWW.IO.FR

Partenaires: RTN, IRÉS, arte, etc.

PARC DE BERCY / 75012 PARIS / M° BERCY, COUR SAINT-ÉMILION / DE 19H À 23H / www.parismomes.fr / www.parismomes.fr/mag/mag\_flip.php



7 Nuit de l'Europe, Identités photographiques européennes EXPOSITION PHOTO



© Alexandra Croitoru

Le projet Nuit de l'Europe présente un panorama de la nouvelle scène photographique des vingt-sept pays de l'Union européenne. Trois photographes par pays, soit quatre-vingt-un au total, ont été proposés par vingt-sept experts de chacun des pays membres. Projetées sur des écrans en plein air, les images invitent à une déambulation poétique.

Le projet Nuit de l'Europe, Identités photographiques européennes a été créé le 9 juillet 2008 à Arles, avec le soutien de Total dans le cadre d'une coproduction entre Culturesfrance et les Rencontres d'Arles.

JARDIN YITZHAK RABIN DE BERCY / 75012 PARIS / M° BERCY, COUR SAINT-ÉMILION / www.UE2008.fr



8 13 EN VUE Voiles INSTALLATION

Bateaux, radeaux, vaisseaux fantômes... L'association « 13 en vue » hisse les voiles et investit l'intérieur et l'extérieur de la piscine de la Butte-aux-Cailles.

Avec le soutien de la Direction de la Jeunesse et des Sports de la Ville de Paris.

PISCINE DE LA BUTTE-AUX-CAILLES / 5, PLACE PAUL VERLAINE / 75013 PARIS / M° PLACE D'ITALIE / DE 19H À 1H / www.13envue.fr

9 CHEN ZHEN La Danse de la Fontaine Émergente (1998-2008) FONTAINE



© Ville de Paris

Un dragon dont les courbes du corps apparaissent et disparaissent au milieu des bâtiments surplombant le quai d'Austerlitz: la fontaine émergente de l'artiste chinois Chen Zhen ressurgit en surface de l'usine souterraine des Eaux de Paris, symbole du flux hydraulique qui, silencieux et invisible, irrigue la ville.

Commande publique de la Direction  
des Affaires Culturelles.  
Réalisation en partenariat avec la SEMAPA.

↳ PLACE AUGUSTA HOLMES / RUE PAUL KLEE /  
📍 75013 PARIS / M° QUAI DE LA GARE /  
DE 19 H À 7 H / [www.paris.fr](http://www.paris.fr)

## 10 BRUNO LATOUR

*The theater of proof:  
a series of demonstrations*

EXPOSITION

Une sélection de vidéos réalisées  
lors de rencontres organisées par  
Bruno Latour est projetée sur la façade  
de Bétonsalon. Artistes et scientifiques  
présentent une expérimentation  
significative de leurs recherches.

À la frontière de la culture et du savoir.

Avec le soutien de la Ville de Paris,  
de la Direction Régionale des Affaires  
Culturelles d'Île-de-France et du Conseil  
Régional d'Île-de-France.

↳ BÉTONSALON, CENTRE D'ART ET DE RECHERCHE  
📍 9, ESPLANADE PIERRE VIDAL-NACQUET /  
REZ-DE-CHAUSSÉE DE LA HALLE AUX FARINES /  
75013 PARIS / M° BIBLIOTHÈQUE FRANÇOIS  
MITTERRAND / RER C / DE 19 H À 7 H /  
[www.betonsalon.net](http://www.betonsalon.net)

# MONT- PARNASSE SAINT- GERMAIN

VI. RYOJI IKEDA

VII. PATTI SMITH AVEC JESSE ET JACKSON

## VI. RYOJI IKEDA *spectra [paris]*

INSTALLATION LUMINEUSE ET SONORE

### ↳ Tour Montparnasse

Parmi les plus grands artistes et compositeurs de musique électronique, le japonais Ryoji Ikeda travaille sur les qualités intrinsèques du son et le phénomène de perception, recourant aux technologies les plus poussées pour intervenir sur des éléments infimes. Précédemment présentée à Amsterdam, l'œuvre *spectra* se compose d'une lumière blanche intense capable de transformer des espaces architecturaux et urbains. Chaque version est conçue pour

convenir aux caractéristiques du site qui l'accueille. Visible depuis la place Saint-Germain-des-Prés, *spectra* sera couplée à l'installation sonore *matrix* pour se fondre en une seule œuvre. Des projecteurs de très forte intensité sont disposés en damier au pied de la façade nord (côté rue de Rennes) de la Tour Montparnasse. Ce faisceau de lumière vertical est accompagné d'une nappe d'ondes sonores horizontales très pures. Appelé à déambuler dans l'œuvre, le spectateur voit ses mouvements interférer sur le son pour créer une nouvelle composition musicale.

Avec le soutien de la Caisse des Dépôts et l'Ensemble Immobilier Tour Maine Montparnasse.

VI. RYOJI IKEDA  
*Dream Amsterdam 2008*  
Ryoji Ikeda - *spectra*  
[amsterdam]  
Photo: alphons.net. 2008

↳ TOUR MONTPARNASSE /  
♿ PLACE DU 18 JUIN 1940 /  
PLACE RAOUL DUFY (CÔTÉ  
RUE DE L'ARRIVÉE) / 75014  
PARIS / M° MONTPARNASSE-  
BIENVENUE / BUS 28, 58, 82,  
89, 91, 92, 94, 95, 96, N01, N02,  
N21, N61, N62, N63, N121 N122



## VII. PATTI SMITH AVEC JESSE ET JACKSON *Sans titre*

PERFORMANCE MUSICALE

### ↳ Église Saint-Germain-des-Prés

Star de la scène musicale rock, Patti Smith, reste une personnalité anti-conformiste. Née à Chicago, elle s'installe à New York en 1967 où elle rencontre le photographe Robert Mapplethorpe, s'absorbe dans la poésie, la musique et la scène, cherchant passionnément une synthèse entre improvisation, politique et rock'n'roll. En 1975, son premier album *Horses* connaît un succès mondial. En 1978, ses dessins sont exposés pour la première fois à New York à la Robert Miller Gallery.

Une grande exposition à la Fondation Cartier cette année présentait

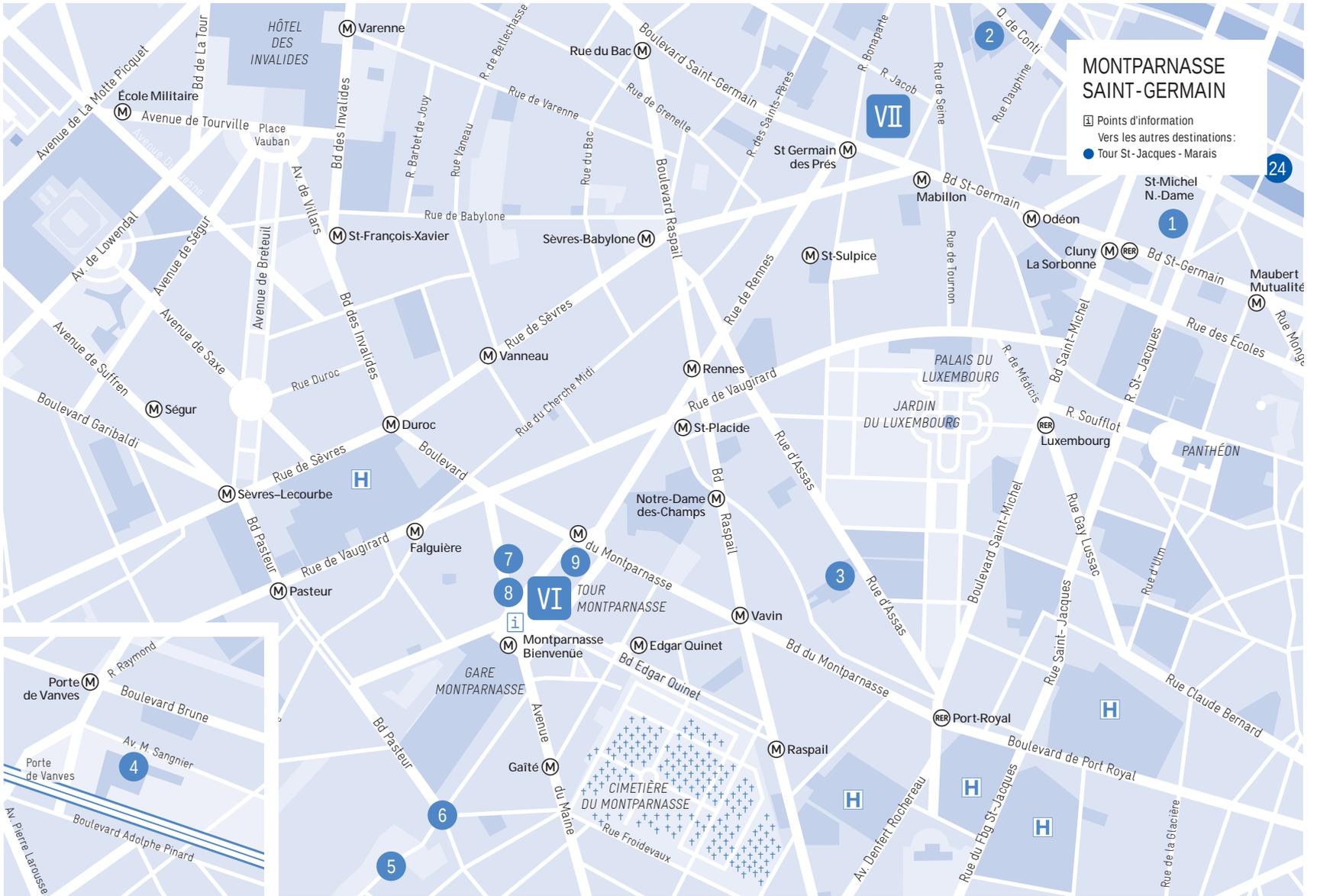
son œuvre plastique : photographies, dessins, vidéos et installations. Pour Nuit Blanche, Patti Smith nous propose, au cœur de l'église Saint-Germain-des-Prés, une performance musicale à partir de textes de Saint-François d'Assise. Autour d'elle, sa fille Jesse, au piano et son fils Jackson, à la guitare, permettent à ce concert poétique, exceptionnel et unique de se dérouler sur le mode de l'improvisation.



VII. PATTI SMITH  
© Renaud Monfourny

↳ ÉGLISE SAINT-GERMAIN-  
♿ DES-PRÉS / 3, PLACE SAINT-  
GERMAIN-DES-PRÉS / 75006  
PARIS / M° SAINT-GERMAIN-  
DES-PRÉS / BUS 39, 63, 86,  
95 / DE 22 H À 6 H \*

\* 1<sup>er</sup> concert à 21 h / 2<sup>e</sup> concert à 22 h 30.  
L'accessibilité des deux premiers concerts est limitée à 600 personnes. Billets à retirer au point d'accueil Nuit Blanche situé place de l'Hôtel de Ville à partir du vendredi 3 octobre entre 17 h et 22 h et le samedi 4 octobre à partir de 16 h. À partir de minuit, l'entrée est libre dans la mesure des places disponibles.



**MONTPARNASSE  
SAINT-GERMAIN**

**i** Points d'information  
Vers les autres destinations:

**●** Tour St-Jacques - Maraïs



# PROJETS ASSOCIÉS

## 1 PATRICK TOSANI

### Noir

EXPOSITION



© Patrick Tosani

Visible par la vitrine éclairée toute la nuit, l'œuvre photographique de Patrick Tosani montre un vêtement posé au sol et portant l'empreinte d'un corps absent. Trace et disparition dans la nuit, blanche ou noire.

Avec le soutien de l'association Art Culture et Foi et de la Ville de Paris.

↘ GALERIE SAINT-SÉVERIN / 3-4, RUE DES  
♿ PRÊTRES SAINT-SÉVERIN / 75005 PARIS /  
M<sup>o</sup> SAINT-MICHEL, CLUNY-LA SORBONNE /  
DE 19 H À 7 H / [www.diocese-paris.net](http://www.diocese-paris.net)

## 2 HENRI FOUCAULT

### À la faveur de la nuit

INSTALLATION LUMIÈRE



© Henri Foucault

Pour Nuit Blanche, Henri Foucault investit la façade de la Monnaie de Paris. Sur une longueur de 122 mètres, chacune des fenêtres des 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> étages sont revêtues d'un film de couleur. Derrière chacune d'entre elles, des projecteurs s'allument au rythme de la partition sonore créée par la jeune compositrice Suzanne Thoma.

↘ MONNAIE DE PARIS / 11, QUAI DE CONTI /  
♿ 75006 PARIS / M<sup>o</sup> ODÉON, MABILLON,  
PONT-NEUF, CHÂTELET, SAINT-MICHEL /  
BUS 24, 27, 58, 63, 70, 87, 96 / DE 20 H À 7 H /  
[www.henri-foucault.com](http://www.henri-foucault.com) /  
[www.faveur-de-la-nuit.com](http://www.faveur-de-la-nuit.com)

## 3 COLLECTIF DE 28 ARTISTES

### Programme Tram

### Hospitalités 2008

PROJECTION



© Anne Deguelle

Le musée Zadkine accueille en avant-première à Paris la projection en continu d'un film composé de diverses séquences réalisées par vingt-huit artistes dans le cadre du *Programme Hospitalités 2008* (programme organisé par le réseau Tram qui réunit 28 lieux d'art contemporain en Île-de-France parmi lesquels le musée Zadkine).

## ANNE DEGUELLE

### Artists in space et Palermo

PROJECTION

Anne Deguelle présente une projection de deux vidéos sur la façade du musée, *Artists in space* produite pour *Hospitalités 2008*, et *Palermo*.

↘ MUSÉE ZADKINE / 100 BIS, RUE D'ASSAS /  
♿ 75006 PARIS / M<sup>o</sup> VAVIN, NOTRE-DAME-DES-  
CHAMPS / BUS 58, 83, 91 / DE 19 H À 0 H /  
[www.zadkine.paris.fr](http://www.zadkine.paris.fr)

## 4 HERVÉ DOMINGUE ET ALCIA

### Hervé Domingue en concert et COQUIN D'CAF' CONC'

CHANSON ET SPECTACLE

Sous le signe de la bonne humeur, ces deux artistes accompagnés de leurs musiciens présentent successivement leurs textes et chansons drôles, fantaisistes et revigorantes.

↘ THÉÂTRE 14 - JEAN-MARIE SERREAU /  
♿ 20, AVENUE MARC SANGNIER / 75014 PARIS /  
M<sup>o</sup> PORTE DE VANVES / BUS 58, 95 / TRAMWAY  
DIDOT / DE 23 H 30 À 2 H (DE 23 H 30 À 0 H 30 :  
Hervé Domingue / [www.hervedomingue.com](http://www.hervedomingue.com)),  
(DE 1 H À 2 H / Alcia; <http://alicia.biz.site.voila.fr>)

## 5 FABRIC | CH

### Perpetual (Tropical) Sunshine

INSTALLATION LUMINEUSE



© fabric | ch

Un écran constitué de trois cents ampoules infrarouges retranscrit fidèlement et en temps réel l'image du soleil tel qu'on le voit briller sous le Tropique du Capricorne. Les spectateurs assistent à la course d'un soleil brillant en permanence, image illusoire d'une quête de chaleur et d'exotisme propre aux habitants des pays du nord.

Avec le soutien de la Ville de Lausanne et du Canton de Vaud.

↘ ÉGLISE NOTRE-DAME-DU-TRAVAIL / 59, RUE  
♿ VERCINGÉTORIX / 75014 PARIS / M<sup>o</sup> PERNETY,  
GAÏTÉ / BUS 91 / DE 19 H À 7 H / [www.fabric.ch](http://www.fabric.ch) /  
<http://paroisse.ndtravail.free.fr>

## 6 OTTO PIENE

### Plus léger que l'air

SCULPTURE VOLANTE



Photo: Arthur W. Schrewe

Célèbre membre fondateur du groupe Zéro de Düsseldorf, Otto Piene mène depuis les années 70 un travail sur des installations aériennes. Il intervient, dans le cadre de Nuit Blanche, avec deux de ses toutes nouvelles sculptures volantes. L'œuvre repose sur le dessin d'une constellation



Publicis Consultants | GDF SUEZ : SA au capital de 2 191 532 880 € - RCS PARIS 542 107 651

et figure une étoile en mouvement,  
aux prises avec les éléments.

Organisé par la ZERO foundation, en coopération  
avec le museum kunst palast Düsseldorf.  
Dans le cadre de la saison France–Nordrhein-  
Westfalen 2008 / 2009. Avec le soutien du Land  
de Rhénanie du Nord-Westphalie.  
Commissaire d'exposition: Mattijs Visser

↳ PLACE DE CATALOGNE / 75014 PARIS /  
♿ M<sup>o</sup> GAÏTÉ, PERNETY / DE 19 H À 7 H /  
[www.artention.info](http://www.artention.info)



## 7 Eau de... source de création

PARCOURS ARTISTIQUE:  
INSTALLATION À BUT INTERACTIF  
AVEC DES ILLUSTRATIONS VISUELLES  
(PHOTOGRAPHIES, VIDÉOS) ET SONORES



© Denisa Chaix

Autour du thème de l'eau, Sébastien  
Valtida réunit cinq artistes (Françoise  
Marbleu, Denisa Chaix, David Law,  
Electronic Shadow, Franck Pitoiset)  
pour concevoir un parcours artistique  
ludique mêlant photographies et vidéos.  
Avec le soutien de abcvrt.

↳ LE CHEMIN MONTPARNASSE / 21, AVENUE  
DU MAINE / 75015 PARIS / M<sup>o</sup> MONTPARNASSE -  
BIENVENUE / DE 19 H À 7 H

## 8 Cover record, Sound Art: le live EXPOSITION ET CONCERT



© Frédéric Vincent

La pochette de disque comme support  
de création: l'exposition réunit cd  
et vinyles dont les visuels ont été créés  
par des artistes ou des graphistes  
de talent.

À 21 h, un concert en trois temps avec  
Ramuntcho Matta, Goran Vejvoda et Janek  
Schaefer (sous réserve). Avec le soutien  
des labels Erratum, Subrosa, Labelle69,  
charizma, Luckykitchen. Immanence reçoit  
le soutien de la Ville de Paris, de la Direction  
Régionale des Affaires Culturelles d'Île-  
de-France – Ministère de la Culture  
et de la Communication, du Conseil Régional  
d'Île-de-France. Membre du réseau Tram.

↳ IMMANENCE / 21, AVENUE DU MAINE /  
75015 PARIS / M<sup>o</sup> MONTPARNASSE -  
BIENVENUE / BUS 91, 92, 95, 96 / DE 19 H À 2 H /  
À PARTIR DE 21 H POUR LES CONCERTS /  
[www.art-immanence.org](http://www.art-immanence.org)

9 LUIZA JACOBSEN /  
MARIE-JULIE BOURGEOIS  
*Tempo*  
INSTALLATION VIDÉO



© Birreel

Installées aux quatre coins du monde, des webcams fixent le ciel et retransmettent leurs images pour former à la surface de l'eau de la piscine Armand Massard une immense mosaïque céleste. Image impossible et idéale d'un ciel universel, l'œuvre prend pour tempo le rythme naturel de la rotation de la Terre.

Bassin de 50 m ouvert aux baigneurs.

Avec le soutien d'Arcadi, Mairie du 15<sup>e</sup>, Sipelia et ENSCI. Programmation : Rémi Bréval.

Composition sonore : Roland Cahen, Julien Bréval.

↳ PISCINE ARMAND MASSARD / 65, BOULEVARD  
DU MONTPARNASSE / 75015 PARIS /  
M<sup>o</sup> MONTPARNASSE-BIENVENUE /  
BUS 28, 58, 91, 92, 94, 95, 96 / DE 19H À 7H /  
[www.tempo-project.blocspot.com](http://www.tempo-project.blocspot.com) / [www.paris.fr](http://www.paris.fr)

# GARE ST-LAZARE CHAMPS- ÉLYSÉES

VIII. SEMICONDUCTOR

IX. JOHNNIE TO

## VIII. SEMICONDUCTOR *Brilliant Noise*

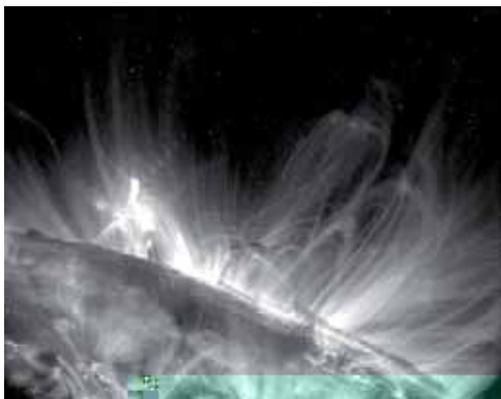
PROJECTIONS

↳ Gare Saint-Lazare

Internationalement reconnu, Semiconductor se compose du duo britannique Ruth Jarman et Joe Gerhardt et s'intéresse aux flux de notre monde physique, chaos urbains, paysages en mouvement et autres systèmes en désordre. Depuis 1999, ils utilisent les ressources de l'animation digitale pour explorer sur un mode existentiel, les contraintes de l'échelle, des forces naturelles et du temps. Pour Nuit Blanche, Semiconductor propose trois projections à la Gare Saint-Lazare d'œuvres

vidéo qui prennent dans ce cadre une nouvelle résonance. L'installation des œuvres joue avec les limites de la perception pour étirer notre monde quotidien bien au-delà de notre imagination. L'animation *Brilliant Noise* fait entrer le soleil dans la gare tandis que, via de multiples écrans, *Earthmoves* achève la dématérialisation de notre environnement. Enfin, *The Sound of Microclimates* nous transporte dans un Paris futuriste.

Avec le soutien de la SGGL / INEO MS.



VIII. SEMICONDUCTOR  
Extrait du film *Brilliant Noise*  
© Semiconductor

↳ GARE SAINT-LAZARE /  
RUE SAINT-LAZARE /  
75008 PARIS /  
♿ (ENTRÉE RUE D'AMSTERDAM)  
M° SAINT-LAZARE / RER E  
(HAUSSMANN SAINT-LAZARE),  
RER A (AUBER) / BUS 20, 21,  
22, 24, 26, 27, 28, 29, 32,  
43, 53, 66, 80, 81, 94, 95, N01,  
N02, N24, N51, N52, N53,  
N150, N151, N152, N153 /  
STATION ÉCOMOBILES SNCF\*

\* Voir sur le rabat à la fin du programme

## IX. JOHNNIE TO *Hong Kong Action*

CINÉ-OPÉRA

↳ Comédie Française

Réalisateur et producteur hongkongais, Johnnie To est l'un des maîtres du cinéma d'action où kung-fu et coups de feu se succèdent en une hallucinante chorégraphie. Ses polars au réalisme cru, ses combats et cascades spectaculaires se caractérisent par leur humour noir. Pour Nuit Blanche, Johnnie To invite à plonger aux sources du cinéma d'action hongkongais. Installé devant la Comédie Française, un théâtre de bambou, où évolue une troupe d'opéra de Canton, rend hommage

aux origines traditionnelles de ce genre cinématographique. Des deux côtés de la scène est projeté un montage original de Johnnie To composé d'extraits de films classiques de Samouraï japonais, mis en regard avec certains westerns hollywoodiens.

Avec le soutien du Hong Kong Economic and Trade Office, de l'hôtel Mama Shelter et de la SGGL / INEO MS.



IX. JOHNNIE TO  
*Hong Kong Action*  
(simulation)

↳ COMÉDIE FRANÇAISE /  
♿ PLACE COLETTE / 75001  
PARIS / M° PALAIS ROYAL /  
BUS 21, 27, 39, 48, 67, 68,  
69, 81, 95



## PROJETS ASSOCIÉS

### 1 FÉLICIE D'ESTIENNE D'ORVES ET FRÉDÉRIC NOGRAY

#### *Monolithe et Massage*

INSTALLATION SONOLUMINESCENTE  
ET CONCERT



© Félicie d'Estienne d'Orves

Flottant en apesanteur dans le chœur de l'église, un monolithe noir, trône dans un écrin immatériel de lumière éclatante, installation méditative de Félicie d'Estienne d'Orves. *Massage*, œuvre de Frédéric Nogray, propose un concert performance de bols chantants en cristal. Les nappes envoûtantes de sons invitent à la relaxation.

Avec le soutien de Flying Art Networks, Procon, Muse Ventures, AlloTechno, Atelier Michel Delarasse, Stark Light, LightSonic, Zabriskie Prod, In-Visible, Divergence Laser.

↳ ÉGLISE SAINT-ROCH / 296, RUE SAINT-HONORÉ /  
↳ 75001 PARIS / M<sup>o</sup> TUILERIES, PYRAMIDES /  
↳ BUS 21, 27, 68, 69, 72, 73, 81, 95 / DE 21 H À 5 H /  
www.feliciedestiennedorves.com /  
www.myspace.com/fredericnogray /  
www.saintroch.esqualite.com

### 2 LA FEMME TENTACULAIRE

#### *Jardin d'Asphalte*

PLURIDISCIPLINAIRE

Jardin des villes, jardin des champs,  
un *Jardin d'Asphalte* a envahi

la cour dallée de la mairie du 2<sup>e</sup> arrondissement. Arbres en bois de palissade recyclé et feuillages d'asphalte glanés le long des rues revisitent les notions d'urbain et de végétal.

Avec le soutien de la Mairie du 2<sup>e</sup>.

↳ MAIRIE DU 2<sup>e</sup> / 8, RUE DE LA BANQUE /  
↳ 75002 PARIS / M<sup>o</sup> BOURSE / DE 19 H À 2 H

### 3 VIRGINIE DI RICCI, JEAN-MARC MUSIAL

#### *Roma Amor ou la Nuit Blanche de Caligula*

INSTALLATION VIDÉO



© Virginie Di Ricci, Jean-Marc Musial

Filmées, les effigies sculptées des grands empereurs romains, Germanicus, Tibère, Caligula, Claude et Néron, se muent en spectres immatériels rejoignant à l'infini les pages les plus noires de leur temps. Une installation « antique et technologique » de ces artistes qui, depuis 1994, travaillent en duo sur les questions de l'art et du pouvoir.

Avec le soutien de Villa Médicis Hors les Murs ROME 2004 / Scénographie, CulturesFrance,

Centre National de la Cinématographie /  
DICREAM, E.P.P.G.H. de la Villette.

↳ PETIT PALAIS / AVENUE WINSTON CHURCHILL /  
↳ 75008 PARIS / M<sup>o</sup> CHAMPS-ÉLYSÉES, CONCORDE /  
↳ DE 19 H À 3 H / www.petitpalais.paris.fr

### 4 ASSOCIATION PARIS VICTORIA PRODUCTION ET OPTICA FESTIVAL

#### *Optica Review 2007*

VIDÉOS



Courtesy Association Paris Victoria Production et Optica Festival

L'association Paris Victoria Production présente une sélection de films de l'Optica Festival de Gijón (Espagne), dédiée à la création de jeunes vidéastes du monde entier.

Avec le soutien de la DAC de la Ville de Paris, du Gobierno del Principado de Asturias – Consejería de Cultura y Turismo (www.asturias.es), de l'Office Culturel de l'Ambassade d'Espagne, de l'Institut Cervantès, de l'ADAGP (Société des Auteurs dans les Arts Graphiques et Plastiques – www.adagp.fr), de www.cetavoir.com, de Puerto Cacao (www.puerto-cacao.fr), www.billetreduc.com. Avec la collaboration de l'Asociación Cultural Colectivo Interferencias, Optica Festival (www.opticafestival.com), Séquence 25 (www.sequence25.com), ESPACE IMPRIM

(http://espace.imprim.free.fr), Le Café Cervantès, la COSEF (Chambre Officielle de Commerce d'Espagne en France – www.cosef.com), www.ldBox-Monaco.com.

↳ INSTITUT CERVANTÈS / 7, RUE QUENTIN  
↳ BAUCHART / 75008 PARIS / M<sup>o</sup> GEORGE V,  
↳ IÉNA, ALMA MARCEAU / BUS 32, 42, 63, 92 /  
↳ DE 19 H À 7 H / www.opticafestival.com /  
↳ http://parisvictoriaproduction.blogspot.com

### 5 RÉGIS JAUFFRET

#### *Microfictions*

LECTURES



D.R.

Cent comédiens, célèbres ou amateurs, interprètent chacun une microfiction tirée du livre de Régis Jauffret. Chaque texte court, n'excédant pas une page et demi, épingle une brève de vie de personnages qui, par la voix de ces nombreux narrateurs, s'incarnent et campent avec un humour dévastateur un portrait corrosif du genre humain. Soirée spéciale de France Culture au Théâtre du Rond-Point, en public. 21 H À 22 H : plateau spécial Nuit Blanche animé par Laurent Goumarre 22 H 10 À 2 H : lectures (rediffusion dans une Nuit spéciale de 2 h à 6 h)



Avec le soutien de France Culture, éditions Gallimard, Télérama.

↳ THÉÂTRE DU ROND-POINT /  
 ♿ 2 BIS, AVENUE FRANKLIN D. ROOSEVELT /  
 75008 PARIS / M° FRANKLIN D. ROOSEVELT,  
 CHAMPS-ÉLYSÉES-CLÉMENCEAU /  
 DE 17 H À 2 H / [www.theatredurondpoint.fr](http://www.theatredurondpoint.fr) /  
[www.franceculture.com](http://www.franceculture.com)

↳ GALERIES NATIONALES DU GRAND PALAIS  
 ♿ (ENTRÉE CLÉMENCEAU) /  
 3, AVENUE DU GÉNÉRAL EISENHOWER /  
 75008 PARIS / M° FRANKLIN-D.ROOSEVELT,  
 CHAMPS-ÉLYSÉES-CLÉMENCEAU /  
 BUS 42, 73, 83, 93 / DE 19H30 À 1H15 /  
 ENTRÉE LIBRE /  
[www.grandpalais.fr](http://www.grandpalais.fr) / [www.rmn.fr](http://www.rmn.fr)

## 6 EMIL NOLDE *Rétrospective* EXPOSITION

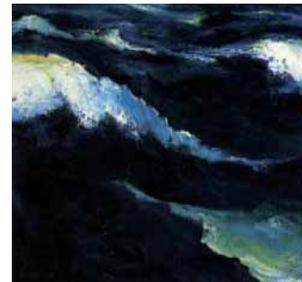


Photo: Stiftung Seebüll Ada und Nolde Neukirchen

Avec plus de quatre-vingt-dix peintures et soixante-dix aquarelles, dessins et gravures, le Grand Palais rend hommage à l'expressionniste allemand, Emil Nolde (1867-1956), figure clé de l'art moderne, taxé de dégénéré par les Nazis. L'expressivité des formes, l'audace des compositions, la stridence des couleurs illuminent Nuit Blanche avec une ouverture en nocturne jusqu'à 1 h 15.

Avec le soutien de la Réunion des Musées Nationaux, la Communauté d'agglomération de Montpellier / Musée Fabre.

## 7 JACQUES BREL *Collection particulière* MANUSCRITS, DISQUES, PHOTOGRAPHIES, OBJETS DIVERS



Courtesy Sotheby's

À l'occasion de sa vente du 8 octobre, Sotheby's expose photographies, disques vinyls, guitares, objets personnels et manuscrits de Jacques Brel. Pour Nuit Blanche, une grande soirée, de 18 heures à minuit propose films documentaires, interviews ou extraits de spectacles, afin d'entendre ou réentendre les chansons qui marquèrent des générations entières.

↳ SOTHEBY'S FRANCE / 76, RUE DU FAUBOURG SAINT-HONORÉ / M° CHAMPS-ÉLYSÉES-CLÉMENCEAU, MIROMESNIL, CONCORDE / DE 18 H À 0 H / [www.sothebys.com](http://www.sothebys.com)



8 LES COMÉDIENS DE L'IVT  
ET JEAN-YVES AUGROS  
*IVT revisite le Grand Guignol*  
EXPOSITION ET OUVERTURE DU LIEU



© Jean-Yves Augros

Dirigé par la comédienne Emmanuelle Laborit, l'International Visual Théâtre, installé dans l'ancien théâtre mythique du Grand Guignol, mène un travail mêlant l'univers des sourds et des entendants. Son ouverture permet de faire découvrir ce bâtiment historique, autour d'une exposition et d'un spectacle vivant utilisant la langue des signes.

Avec le soutien du Ministère de la Culture, de la DRAC Île-de-France, de la Mairie de Paris, de la Région Île-de-France.

↳ INTERNATIONAL VISUAL THÉÂTRE /  
♿ 7, CITÉ CHAPTAL / 75009 PARIS / M° PIGALLE,  
BLANCHE, SAINT-GEORGES / DE 19 H À 3 H /  
[www.ivt.fr](http://www.ivt.fr)

## À PROXIMITÉ

### LA NUIT DE LA PAROLE CONFÉRENCE

Engagée dans Nuit Blanche dès 2003, l'église réformée des Batignolles propose, en dehors du cadre du culte, une série de neuf prédications faites par des pasteurs protestants entrecoupées d'intermèdes musicaux et de pauses buffet. Une réflexion festive sur l'analyse, le commentaire et l'exégèse d'un texte biblique. Avec le soutien de Fréquence Protestante 100.7 FM et Réforme.

↳ ÉGLISE RÉFORMÉE DES BATIGNOLLES /  
♿ 44, BOULEVARD DES BATIGNOLLES /  
75017 PARIS / M° PLACE CLICHY, ROME /  
BUS 30, 66 / DE 20 H À 2 H / <http://eglise.reformeedesbatignolles.blogspot.com>

# TOUR SAINT- JACQUES MARAIS

X. GU DEXIN  
XI. JAVIER TÉLLEZ  
XII. JEREMY BLAKE

## X. GU DEXIN

Le 4 octobre 2008

PROJECTION

↳ Tour Saint-Jacques



Né en 1962 à Pékin où il vit et travaille aujourd'hui, Gu Dexin, artiste chinois majeur, expose en Chine, en Europe et aux États-Unis. En 2003, il participe à la Biennale de Venise. Il est connu pour ses expérimentations provocantes, son travail touche à l'absurde et au paradoxe. Un travail qu'il adapte aux sites dans lesquels il est invité à exposer. Des projections vidéos illuminent à la nuit tombée les quatre faces de la Tour Saint-Jacques, récemment restaurée. Réalisés de jour, ces films montrent la partie supérieure de la tour et le défilé des nuages dans le ciel au-dessus. La projection en accéléré de ces images crée un effet saisissant. Avec le soutien de la SGGL / INEO MS.

X. GU DEXIN  
*Simulation pour  
la Tour Saint-Jacques*  
© Gu Dexin

↳ TOUR SAINT-JACQUES /  
📍 39, RUE DE RIVOLI / 75001  
PARIS / M° HÔTEL DE VILLE,  
CHÂTELET / RER A, B ET D /  
BUS 21, 38, 47, 58, 67, 69,  
70, 72, 74, 75, 76, 81, 85, 96

## XI. JAVIER TÉLLEZ

*Letter On The Blind For The Use  
Of Those Who See*

PROJECTION

↳ Église Saint-Eustache

Né en 1969 au Venezuela, Javier Téllez développe une réflexion sur les situations de marginalité. Inspirée d'une parabole indienne, *L'aveugle et l'éléphant*, et d'un essai de Diderot, l'œuvre *Letter On The Blind For The Use Of Those Who See* est projetée sur grand écran, dans le transept nord de l'église. Dans ce film noir et blanc, des non-voyants s'approchent d'un éléphant pour le toucher et décrire

leurs sensations. Tournée dans la piscine désaffectée de McCarren Park à Brooklyn, l'œuvre nous rappelle que la perception de chacun sur un même objet est unique. La projection fait l'objet d'actions spécifiques envers le public handicapé, avec la présence de huit médiateurs, la distribution d'un document explicatif en version noire, gros caractères et braille ainsi que la traduction des sur-titres en Langue des Signes Française. Avec le soutien de l'association Voir Ensemble.



XI. JAVIER TÉLLEZ  
*Letter On The Blind For The Use Of Those Who See*, 2007.  
Commissioned by creative time as part of Six Actions for New York City.  
Courtesy of the artist and Galerie Peter Klichmann, Zurich (co-producer)

↳ ÉGLISE SAINT-EUSTACHE /  
2, IMPASSE SAINT-EUSTACHE /  
📍 (ENTRÉE PAR LE TRANSEPT  
SUD DONNANT SUR LA PLACE  
RENÉ CASSIN) / 75001 PARIS /  
M° LES HALLES / RER A, B, D /  
BUS 29, 38, 47, 67, 74, 85

Pour la deuxième année consécutive, la Fondation Jean-Luc Lagardère est heureuse de soutenir la septième édition de Nuit Blanche. L'espace d'une nuit, les amoureux de la création contemporaine, pourront suivre un parcours surprenant centré autour des gares parisiennes, riches de créations éphémères.

**La Fondation Jean-Luc Lagardère soutient les jeunes créateurs numériques... de Paris à Shanghai**

Depuis 1993, la Fondation Jean-Luc Lagardère attribue chaque année une Bourse de 25 000 € à un jeune talent dans le domaine du numérique. Bien plus qu'une aide financière, une véritable reconnaissance de leur talent.

Pour la deuxième édition du festival eArts de Shanghai, le festival international d'arts numériques de Shanghai, la Fondation Jean-Luc Lagardère accompagne de nouveau les jeunes

créateurs numériques français réunis à son initiative dans l'association Visual System. Ce festival est devenu l'un des événements culturels majeurs de Shanghai et sera reconduit chaque année jusqu'en 2010, date de l'exposition universelle SHANGHAI 2010.

À l'occasion de la présidence française de l'Union européenne, du 1<sup>er</sup> juillet au 31 décembre 2008, la Fondation Jean-Luc Lagardère soutient l'évènement de clôture de la Saison culturelle européenne au Grand Palais en décembre 2008. Intitulée *Dans la nuit, des images*, cette manifestation réunira pendant quatorze nuits exceptionnelles, toutes les images qui ont profondément bouleversé l'univers artistique de ces dix dernières années.



Shanghai – exposition de Visual System

Accompagner le parcours de jeunes talents dans la culture comme dans le sport, en France et à l'International, c'est la vocation de la Fondation Jean-Luc Lagardère. La Fondation souhaite également faire de la culture et du sport un vecteur de lien social. Elle crée de la mobilité entre les banlieues et les centres urbains et propose aux associations sportives qu'elle soutient des programmes d'action culturelle.

## XII. JEREMY BLAKE *Station to station*

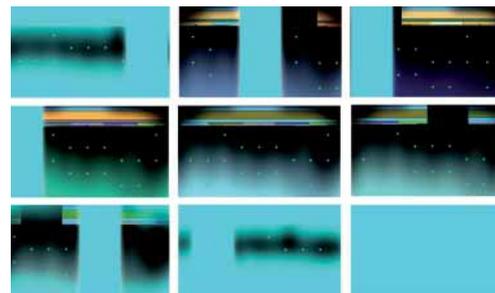
INSTALLATION NUMÉRIQUE

↳ Église Saint-Paul – Saint-Louis

Artiste reconnu dans le monde entier, la carrière de Jeremy Blake fut aussi fulgurante que courte, interrompue par son suicide, à 36 ans. Né en 1971, cet artiste américain s'intéresse très tôt aux technologies numériques. Parmi les premiers, il exploite la pixellisation et les potentialités de l'image digitale pour développer une œuvre éminemment picturale. Fixes ou animées, les images qu'il crée mêlent figuration et abstraction, séduction et provocation, mysticisme et culture populaire.

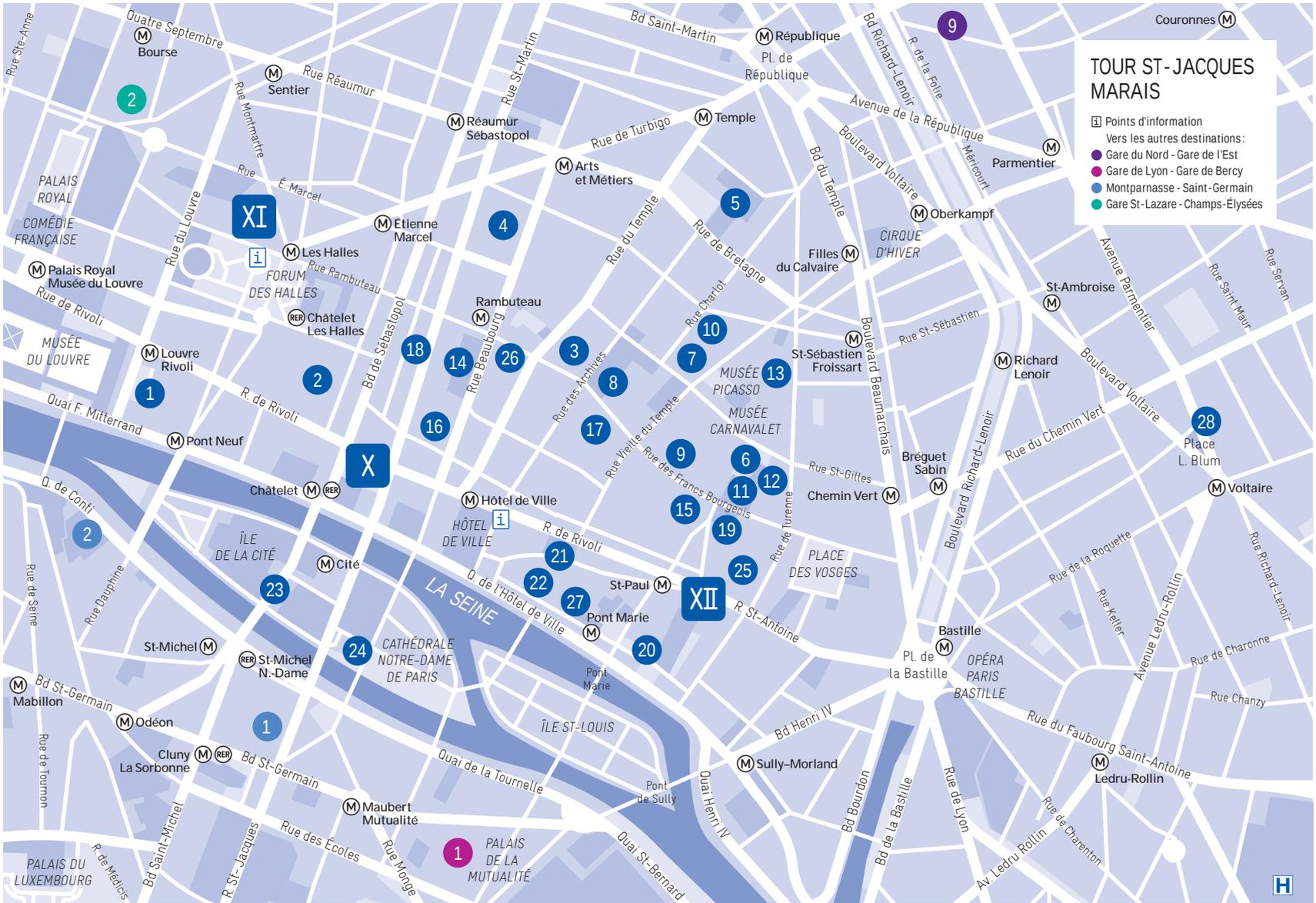
*Station to Station* est une œuvre de 2001 sur le déplacement de gare en gare, composée de cinq animations

digitales et sonores pensées par l'artiste comme un ensemble de cinq peintures distinctes évoluant lentement et basées sur la notion de temps. Évocation lointaine du monde urbain et de ses transports en commun souterrains, l'œuvre présente sur cinq écrans plasma disposés en demi-cercle devant le chœur de l'église Saint-Paul – Saint-Louis, une succession de couleurs et formes géométriques en mouvement.



XII. JEREMY BLAKE  
*Station to station*  
Slumber Line, Page 6, 2001  
Courtesy of Kinz,  
Tillou + Feigen

↳ ÉGLISE SAINT-PAUL –  
SAINT-LOUIS / 99, RUE  
SAINT-ANTOINE / 75004  
PARIS / M° SAINT-PAUL /  
BUS 69, 76, 96



### TOUR ST-JACQUES MARAIS

- Points d'information
- Vers les autres destinations:
- Gare du Nord - Gare de l'Est
- Gare de Lyon - Gare de Bercy
- Montparnasse - Saint-Germain
- Gare St-Lazare - Champs-Élysées

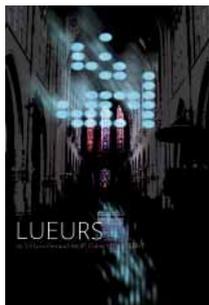


## PROJETS ASSOCIÉS

### 1 COLLECTIF IN-VISIBLE STÉFANE PERRAUD

#### *Lueurs*

INSTALLATION INTERACTIVE



© Stéphane Perraud

Chaque jour 486 enfants naissent et 191 personnes meurent à Paris. Installée au centre de la nef de l'église, l'œuvre rend visible ce flux sous la forme d'une table de 18 mètres de long et de 72 centimètres de large dont la surface est recouverte de 18 800 diodes lumineuses qui s'allument ou s'éteignent en temps réel au rythme des naissances et des décès.

Avec le soutien de Rébillon / Pompe Funèbre, marbrerie et Magic Garden Agency, Agence de communication.

En partenariat avec Madeinhl et Creadots.

↳ ÉGLISE SAINT-GERMAIN L'AUXERROIS /  
♿ 2, PLACE DU LOUVRE / 75001 PARIS /  
M° LOUVRE-RIVOLI / DE 21 H À 3 H /  
www.in-visible.fr

### 2 ASSOCIATION PARIS JAZZ CLUB THOMAS ENHCO&CO, PATRICK SAUSSOIS QUARTET FEATURING DANIEL JOHN MARTIN, CHRISTOPHE CRAVERO *Soirée Hommage à Stéphane Grappelli* CONCERTS

À l'occasion du centenaire de la naissance de Stéphane Grappelli, Paris Jazz Club fait sa Nuit Blanche dans la Rue du Jazz et rend trois hommages simultanés à l'inventeur du violon jazz.

↳ BAISER SALÉ / 58, RUE DES LOMBARDS /  
DUC DES LOMBARDS / 42, RUE DES LOMBARDS /  
SUNSET / 60, RUE DES LOMBARDS /  
75001 PARIS / M° CHÂTELET, LES HALLES /  
DE 21 H À 1 H / www.parisjazzclub.net

♿ BAISER SALÉ  
♿ DUC DES LOMBARDS  
♿ SUNSET

### 3 CHRISTIAN BOLTANSKI, FRANCK KRAWCZYK ET JEAN KALMAN *Gute Nacht* INSTALLATION



© Marc Sagnol

Dans la nuit embrumée, des sons s'élèvent dans la cour du musée. Il neige et, de loin en loin, des échos familiers nous parviennent, chansons populaires ou motifs revisités de la symphonie n°1 de Malher. L'artiste Christian Boltanski s'associe à l'instrumentiste et compositeur Franck Krawczyk, ainsi qu'à l'éclairagiste Jean Kalman, pour créer un monde mystérieux.

↳ MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE DU JUDAÏSME /  
♿ 71, RUE DU TEMPLE / 75003 PARIS /  
M° RAMBUTEAU, HÔTEL DE VILLE / BUS 29,  
38, 47, 75 / DE 21 H À 0 H / www.mahj.org

### 4 KSENIA PETETRUHKINA, YASHA KAZHDAN, MASHA SHA, ALINA, JEFF BLIUMIS, VIKTORIA BEGALSKAYA *Vidéos contemporaines russes* EXPOSITION DE 6 ARTISTES RUSSES DE LA GALERIE



© Ksenia Peretrukhina

La galerie présente une sélection de vidéos d'artistes russes contemporains dénonçant les nouvelles formes d'oppressions qui se sont substituées à celle du régime communiste déchu.

↳ GALERIE STANISLAS BOURGAIN / 48, RUE  
♿ CHAPON / 75003 PARIS / M° ARTS ET MÉTIERS /  
DE 19 H À 7 H / www.galerieb.com

### 5 MIKI NITADORI *Combat in Progress, Genèse d'un manuel de survie quotidienne* PROJECTION



© Miki Nitadori

Invitant à la participation de tous, l'œuvre de l'artiste japonaise se décompose en plusieurs actes dont le premier conviait les citoyens, les 6 et 7 février derniers, à la prise de photomatons dans le hall de la mairie du 3<sup>e</sup> arrondissement. Conçue à partir de ce matériau photographique brut, une projection rythmée apparaît en grand format sur les murs de la mairie. Avec le soutien de la Mairie du 3<sup>e</sup>, Onciale, les éditions Fischbacher, Evous.fr, Charles & Compagnie, Beall, Zimmer SA.

↳ MAIRIE DU 3<sup>e</sup> / 2, RUE EUGÈNE SPULLER /  
♿ 75003 PARIS / M° TEMPLE, ARTS ET MÉTIERS,  
RÉPUBLIQUE, FILLES DU CALVAIRE /  
BUS 20, 56, 65, 75 / DE 20 H À 4 H /  
www.mikinitadori.fr / www.mairie3.paris.fr

FONDS MUNICIPAL  
d'ART CONTEMPORAIN  
ACQUISITIONS  
2007

Ville de Paris – Art contemporain  
Stand E 21  
Cour Carrée du Louvre – rue de Rivoli – 75001 Paris  
Du jeudi 23 au dimanche 26 octobre 2008, de 13h à 21h  
[www.fmac.paris.fr](http://www.fmac.paris.fr) – [www.fiac.com](http://www.fiac.com)

Présente à la FIAC depuis 2003 avec le stand « Ville de Paris – Art contemporain » (acquisitions récentes du Fonds municipal d'art contemporain), la Ville de Paris exprime son soutien continu à la création et aux artistes français et internationaux, qui vivent ou se manifestent à Paris, et illustre ainsi sa politique culturelle en matière d'art contemporain.

Part of the FIAC since 2003 with the "Ville de Paris – Contemporary art" (recent purchasing of the Municipal Contemporary Art Fund), the City of Paris shows its support to international artists, including french ones who live and have shows in Paris, as a commitment for contemporary art.

Fonds municipal d'art contemporain de la Ville de Paris  
1, rue Jean Mazet – 94200 Ivry-sur-Seine – France  
Tél. + 33 (0)1 46 71 20 53

Saâdane Afif  
Pierre Ardouvin  
Glen Baxter  
Jean Bedez  
Christophe Berdaguer  
et Marie Péjus  
Daniel Chust-Peters  
Claude Closky  
Jordi Colomer  
A+A Cooren  
Isabelle Cornaro  
Anne Daems  
Calin Dan  
Franck David  
Koenraad Dedobbeleer  
Julien Discrit  
Tatjana Doll  
Latifa Echakhch  
Charles Fréger  
Yona Friedman  
Gelitin  
Geert Goiris  
Bethan Huws  
Christoph Keller  
Claude Lévêque  
Olive Martin  
Nicolas Milhé  
Jean-Michel Pancin  
Mathieu Pernot  
Julien Prévieux  
Francesc Ruiz  
Bettina Samson  
Pierre di Sciuolo  
Efrat Shvily  
Société Réaliste  
Ernest T  
Stéphane Thidet  
Jean-Luc Vilmouth  
Pavel Wolberg

6 ANDERS JOHANSSON  
*Forêt diaphane*  
INSTALLATION



© Anders Johansson

Fasciné par la nature et les espaces sauvages, Anders Johansson intervient exceptionnellement pour Nuit Blanche dans le cadre urbain de la cour de l'Hôtel de Marle (Centre Culturel Suédois). Le jeune artiste y plante une forêt diaphane, pluie étincelante de bouts de tissu, constructions en fils de métal ou de nylon.

↳ CENTRE CULTUREL SUÉDOIS / 11, RUE PAYENNE / 75003 PARIS / M° SAINT-PAUL, CHEMIN VERT / BUS 29, 69, 76, 96 / DE 19 H À 7 H / [www.ill.se](http://www.ill.se) / [www.ccs.si.se](http://www.ccs.si.se)

7 ASSOCIATION « ACCEURVOIX »  
*Des voix dans la nuit*  
CONCERT

L'association « acœurvoix » organise pour la 4<sup>e</sup> année consécutive un grand concert vocal pour Nuit Blanche. Le répertoire, le talent exceptionnel de certains artistes et chœurs invités importent autant que la démarche d'ateliers ouverts aux artistes handicapés. Avec en prime l'illumination de l'église, une initiation à la langue des signes et à l'univers des non-voyants.

Avec la collaboration de la Mission nationale action handicap de l'Unédic (assurance chômage).

↳ ÉGLISE ARMÉNIENNE DE PARIS / 13, RUE DU PERCHE / 75003 PARIS / M° SAINT-SÉBASTIEN FROISSART / DE 20 H 30 À 3 H / [www.aqueurvoix.com](http://www.aqueurvoix.com)

8 ASSOCIATION JEUNES TALENTS  
*Un « Bœuf » Classique*  
CONCERT

Cent jeunes musiciens issus des Conservatoires Nationaux Supérieurs de Musique de Paris et de Lyon, interprètent des œuvres classiques, romantiques, baroques, modernes et contemporaines sous la colonnade, dans le hall d'entrée, dans le salon du prince ou dans la cour de Guise. L'occasion de (re)visiter quelques lieux emblématiques de l'Hôtel de Soubise.

Avec le soutien des Archives Nationales.

↳ ARCHIVES NATIONALES, HÔTEL DE SOUBISE / 60, RUE DES FRANCS-BOURGEOIS / 75003 PARIS / M° HÔTEL DE VILLE, RAMBUTEAU / DE 19 H À 2 H / [www.jeunes-talents.org](http://www.jeunes-talents.org) / [www.archivesnationales.culture.gouv.fr](http://www.archivesnationales.culture.gouv.fr)

9 PAMELA ROSENKRANZ  
*Unfade*  
PROJECTION VIDÉO



Courtesy of Pamela Rosenkranz

Projetée sur la vitrine de la bibliothèque du Centre Culturel Suisse, *Unfade* est une courte séquence vidéo en boucle, montrant Hannah Arendt en train de fumer une cigarette sans à aucun moment recracher la fumée. Un acte de résistance immatériel par Pamela Rosenkranz, jeune artiste conceptuelle suisse.

↳ BIBLIOTHÈQUE DU CENTRE CULTUREL SUISSE  
♿ DE PARIS / 32, RUE DES FRANCS-BOURGEOIS / 75003 PARIS / M° SAINT-PAUL / DE 19 H À 7 H / [www.ccsparis.com](http://www.ccsparis.com)

## 10 SIGALIT LANDAU *DeadSee (Mer Morte)* VIDÉO



© Sigalit Landau

*DeadSee* est une vidéo d'une dizaine de minutes en trois temps où l'artiste explore le paysage israélien à travers la performance. Nue au milieu de pastèques flottant sur la Mer Morte, on la voit par un mouvement circulaire dérouler les fruits en une large spirale, la chair écarlate du fruit laissant la surface azurée de l'eau presque monochromatique.

↳ PASSAGE DE RETZ / 9, RUE CHARLOT / 75003 PARIS / M° RAMBUTEAU, SAINT-SÉBASTIEN FROISSART, FILLES DU CALVAIRE / DE 19 H À 7 H / [www.passagederetz.com](http://www.passagederetz.com)

## 11 NUITS BLANCHES EUROPE : GINTS GABRANS *Going Through Walls* INSTALLATION



D.R.

Dans le cadre des Nuits Blanches Europe, le projet letton de l'artiste Gints Gabrans est présenté à Paris. L'artiste recourt à la technologie FogScreen pour produire un écran d'air que l'on peut physiquement traverser et sur lequel des images sont projetées. Une installation dédiée à tous ceux qui se sont un jour promis de jouer les passe-murailles. Avec le soutien de Pareizā ķīmija Ltd.

↳ MUSÉE CARNAVALET / 16, RUE DES FRANCS-BOURGEOIS / 75003 PARIS / M° HÔTEL DE VILLE, SAINT-PAUL, CHEMIN VERT / BUS 29, 69, 76, 96 / DE 19 H À 7 H / [www.gabrans.com](http://www.gabrans.com) / [www.carnavalet.paris.fr](http://www.carnavalet.paris.fr)



## 12 CAROLINE CARTIER / FRANCE INTER *Que pasa!* VOYAGE SONORE

À partir de ses *Cartier Libre* diffusés le matin à 7h50 sur France Inter, Caroline Cartier a imaginé un montage sonore unique de dix minutes, autour

des 40 ans de mai 68. L'occasion de découvrir, en live, le travail de Caroline Cartier qui mixe en direct une bonne partie de la nuit.

↳ MUSÉE CARNAVALET / COUR LOUIS XIV / 23, RUE DE SÉVIGNÉ / 75003 PARIS / M° HÔTEL DE VILLE, SAINT-PAUL, CHEMIN VERT / BUS 29, 69, 76, 96 / À PARTIR DE 19 H / [www.franceinter.com](http://www.franceinter.com) / [www.carnavalet.paris.fr](http://www.carnavalet.paris.fr)



## 13 ELOISE FORNIELES *Performance* PERFORMANCE

Dans un esprit intime et onirique, la jeune artiste anglaise produit pour Nuit Blanche une nouvelle performance pètrie de rêves, de secrets et de poésie. Avec la collaboration de Paradise Row Gallery / London, Tsumori Chisato / Paris.

↳ GALERIE NUKE / 11, RUE SAINTE ANASTASE / 75003 PARIS / M° SAINT-SÉBASTIEN FROISSART, FILLES DU CALVAIRE, SAINT-PAUL / DE 19 H À 7 H / [www.nuke.fr](http://www.nuke.fr)

## 14 MUSÉE NATIONAL D'ART MODERNE *Ouverture des salles du musée* EXPOSITION(S)



© ADAGP, Paris 2008. Photos : Philippe Migeat, Georges Méguerditchian, Centre Pompidou

Tout l'art du 20<sup>e</sup> siècle vous attend au Musée National d'Art Moderne ! Les expositions temporaires font également Nuit Blanche : hommage à Madame Georges Pompidou ; coup de chapeau à Georges Rouault, peintre majeur disparu il y a 50 ans ; sélection d'œuvres autour de l'Abstraction gestuelle et pour finir le photographe tchèque Miroslav Tichy, à découvrir.

↳ CENTRE GEORGES POMPIDOU / 6  
♿ PIAZZA DU CENTRE POMPIDOU / 75004 PARIS / M° LES HALLES, CHÂTELET, RAMBUTEAU / DE 19 H À 2 H / DERNIÈRES ENTRÉES À 1 H ET ÉVACUATION À PARTIR DE 1 H 30 / ENTRÉE LIBRE / [www.centrepompidou.fr](http://www.centrepompidou.fr)

## 15 VÉRONIQUE AUBOUY POUR X-RÉSEAU *Le Baiser de la Matrice, Proust Lu sur Internet* LECTURES ET PROJECTIONS EN RÉSEAU



© Fred Kihn

*Le Baiser de la Matrice, Proust Lu sur Internet* est un projet qui met en œuvre la participation de lecteurs, chargés chacun de lire une page de *À la Recherche du temps perdu*.

Ce sont près de 4 000 lecteurs disséminés à travers le monde qui vont se connecter sur Internet et s'auto-filmer pour lire leur extrait de l'œuvre de Marcel Proust. Une production Paris-Villette. Avec le soutien de la Ville de Paris, de la Région Île-de-France. Avec le concours du Ministère de la Culture et de la Communication (DICREAM). Le projet a reçu une bourse de la SCAM « Brouillon d'un rêve d'art numérique ».

↳ HÔTEL D'ALBRET / 31, RUE DES FRANCS-BOURGEOIS / 75004 PARIS / M° SAINT-PAUL / DE 19H À 7H / [www.theatre-paris-villette.com](http://www.theatre-paris-villette.com) / [www.veroniqueaubouy.fr](http://www.veroniqueaubouy.fr) / [www.lebaiserdelamatrice.fr](http://www.lebaiserdelamatrice.fr)

## 16 YVES ACHILLE AUBRY ET COLLECTIF

### *Gare aux Anges*

EXPOSITION ET PERFORMANCE MUSICALE

Flottant au dessus de nos têtes, une structure mobile en dentelle de fil de cuivre envahit l'espace sur toute la longueur de l'église. En écho, une « cantate disséminée » combine des sons captés dans la foule et les interventions des chanteurs et comédiens présents parmi le public. Avec le soutien de Art, Culture et Foi Paris et de la Fondation Notre-Dame.

↳ ÉGLISE SAINT-MERRI / 76, RUE DE LA VERRERIE / 75004 PARIS / M° CHÂTELET, HÔTEL DE VILLE / BUS 38 / DE 19H À 5H / [www.saintmerri.org](http://www.saintmerri.org)

## 17 COLLECTIF ANTIVJ

### *Lumen*

PROJECTION DANS L'ÉGLISE ET VJING



© AntivJ

Le label visuel européen ANTIVJ investit les lieux avec des interventions live toutes les heures au cours de la soirée. L'installation numérique et la performance audiovisuelle entrent en dialogue avec l'architecture de l'église. Au centre, l'orgue, élément clé, est utilisé à la fois comme instrument et comme support de projection.

↳ ÉGLISE DES BLANCS-MANTEAUX / 12, CLOS DES BLANCS-MANTEAUX / 75004 PARIS / M° HÔTEL DE VILLE, SAINT-PAUL, CHEMIN VERT, RAMBUTEAU / DE 19H À 7H / [www.antivj.com](http://www.antivj.com) / [www.notre-dame-des-blancs-manteaux.org](http://www.notre-dame-des-blancs-manteaux.org)

## 18 FRANÇOIS SCHUITEN ET BENOÏT PEETERS

### *Lumière sur Brüssel*

EXPOSITION DE DESSINS ORIGINAUX

À l'occasion des vingt-cinq ans de la série de bande dessinée *Les Cités obscures* et de la sortie en septembre du tome 2 de *La Théorie du grain de sable* (éditions Casterman), l'exposition présente les dessins originaux de François Schuiten et Benoît

Peeters. Réalisée en complicité avec Bleu Lumière, la scénographie promet une étonnante mise en scène. Exposition réalisée par le Centre Wallonie-Bruxelles. En partenariat avec les éditions Casterman. Avec le soutien de la Commission communautaire française (COCOF) de la Région Bruxelles-Capitale. Exposition présentée dans le cadre de la Saison culturelle européenne en France, la Semaine des cultures étrangères organisée par le FICEP (Forum des Instituts Culturels étrangers à Paris) et Nuit Blanche.

## T.R.A.N.S.I.T.S.C.A.P.E

### *Chambre(s) d'hôtel*

INSTALLATION PERFORMANCE



© Transcultures

Une caravane abrite trois performers, un monteur, un musicien live. Installés tout autour, les spectateurs appareillés de casques audio observent leurs actions à travers les différentes fenêtres.

Dans le cadre du festival Francophonie Mëtissée / Transnumériques #3 programmé au Centre du 29 septembre au 4 octobre. Une production de t.r.a.n.s.i.t.s.c.a.p.e en coproduction avec le Manège-Scène nationale de Maubeuge, le Manège.Mons / La Maison Folie, le Manège.Mons / CECN Centre des écritures contemporaines et numériques, Technocité, Transcultures. Avec le soutien du service culturel de la Commune d'Ixelles.

↳ CENTRE WALLONIE-BRUXELLES / 127-129, RUE SAINT-MARTIN / 75004 PARIS / M° CHÂTELET-LES-HALLES, RAMBUTEAU / DE 19H À 0H POUR FRANÇOIS SCHUITEN ET BENOÏT PEETERS / DE 21H À 1H POUR T.R.A.N.S.I.T.S.C.A.P.E / [www.cwb.fr](http://www.cwb.fr)

## THOMAS ISRAËL

### *Percept (Création)*

PERFORMANCE

Un corps qui tombe ou même plusieurs, un cri que vous n'entendez pas et des sensations qui appartiendront à chacun... Le couloir où se trouve le spectateur est habité par des écrans et deux performers pour une expérience riche en sensations.

Dans le cadre du festival Francophonie Mëtissée / Transnumériques #3 programmé au Centre du 29 septembre au 4 octobre. Avec le soutien de Charleroi / Danses. Une coproduction Transcultures, Wolubilis, FAR & Progress Asbl.

↳ CENTRE WALLONIE-BRUXELLES / 46, RUE QUINCAMPOIX / 75004 PARIS / M° CHÂTELET-LES-HALLES, RAMBUTEAU, HÔTEL DE VILLE / DE 21H À 1H / [www.cwb.fr](http://www.cwb.fr)

## 19 SEUNG-HYE HONG

### *The Sentimental Mood*

PROJECTION VIDÉO



© Seung-Hye Hong

Sur l'écran installé dans la cour d'un des beaux hôtels particuliers du Marais, l'artiste coréenne présente une série de cinq vidéos montrant des formes géométriques qui s'organisent en différentes compositions. Cette « géométrie organique » comme l'appelle l'artiste installe peu à peu une atmosphère sentimentale au rythme de la musique. Avec le soutien du Centre Culturel Coréen.

↳ BIBLIOTHÈQUE HISTORIQUE DE LA VILLE DE PARIS / HÔTEL DE LAMOIGNON / 24, RUE PAVÉE / 75004 PARIS / M° SAINT-PAUL / DE 21 H À 3 H

## 20 EMMANUELLE RAYNAUT

### *L'intrus-performance*

INSTALLATION MULTIMÉDIA



© Emmanuelle Raynaud

*L'intrus-performance*, l'installation conçue par Emmanuelle Raynaud, se présente comme une boîte écran revêtue de miroirs où une danseuse évolue sur fond de projection vidéo. Le son joue le rôle de fil rouge entre les spectateurs et la danseuse, chacun des participants portant sur lui un capteur sonore. Une troublante mise en abîme.

Avec le soutien de DICRÉAM, Brock University / Canada, le Centre Culturel Canadien, le Canadian Council of Art, CNRS-Limsi, Copytop.

↳ BIBLIOTHÈQUE FORNEY / HÔTEL DE SENS / 1, RUE DU FIGUIER / 75004 PARIS / M° SAINT-PAUL, PONT MARIE / BUS 96 / DE 19 H À 2 H

## 21 COLLECTIF MÉTAZONE

### *Cycle et recyclage: l'énergie de l'éphémère*

PARCOURS, SCULPTURES, INSTALLATIONS VIDÉO ET EXPOSITION



© Dom Garcia

Le collectif Métazone envisage le recyclage comme processus créatif. Sculptures, photographies, installations et projections interrogent le rapport aux objets usés, brisés, obsolètes ou déjà consommés et aborde la question du recyclage des énergies humaines. Au cœur du dispositif, un hommage à Robert Filliou et la participation du photographe Josef Koudelka côté rue de Rivoli.

Avec le soutien de la Mairie du 4<sup>e</sup> et de VPS.

↳ MAIRIE DU 4<sup>e</sup> / 2, PLACE BAUDOYER / 75004 PARIS / M° HÔTEL DE VILLE, SAINT-PAUL / BUS 69, 76, 96 / DE 19 H À 7 H / [www.mairie4.paris.fr](http://www.mairie4.paris.fr) / [www.metazonetv.com](http://www.metazonetv.com)

## 22 COMPAGNIE TEMPO

### *CANTABILE, GHISLAINE AVAN Seuil. Le La du monde*

DANSE ET PROJECTION



© Hanna Zawonko

Inspiré de *La Divine Comédie* de Dante, *Seuil* est une polyphonie vivante qui offre une réinscription par la danse, la musique, la vidéo et le cirque de ce pilier de la littérature du Moyen-Âge. Architecturé en neuf spectacles et un film, l'œuvre est interprétée par des lecteurs de toutes origines formant une mosaïque d'histoires individuelles.

Avec le soutien de la Drac des pays de Loire, la Région des pays de Loire, la Ville du Mans, le Conseil général de la Sarthe, l'Adami, la Spedidam, Jacqueline Riffet, le Conseil général du Val de Marne. Coréalisation : Micandanses, Centre national de la danse. Coproducteur : Théâtre Gérard Philipe de Champigny-sur-Marne, la Fonderie.

↳ CHEVET DE L'ÉGLISE SAINT-GERVAIS / RUE DES BARRES / 75004 PARIS / M° PONT MARIE, HÔTEL DE VILLE / BUS 67, 69, 76, 96 / DE 21 H 30 À 6 H / [www.tempocantabile.com](http://www.tempocantabile.com)

## 23 JEAN-PIERRE FORMICA

### *Sentinelles de sel*

PROJECTION ET INSTALLATION DE SCULPTURES



© Eric Preau

Peintre et plasticien, Jean-Pierre Formica, travaille sur la mémoire, l'empreinte, l'accumulation, la sédimentation. Telle une armée silencieuse, ses mannequins de cristaux de sel campent une forme d'archéologie moderne et mystérieuse tandis que la projection sur écran géant offre une expérience sensorielle en trois dimensions.

Avec le soutien des Salins du Midi.

↳ PRÉFECTURE DE POLICE / 9, BOULEVARD DU PALAIS / 75004 PARIS / M° CITÉ / DE 19 H À 2 H / <http://formica.typepad.fr>

## 24 MAÎTRISE NOTRE-DAME DE PARIS – ENSEMBLE GRÉGORIEN

### *Concert de chants grégoriens*

MONODIES ET POLYPHONIES  
De 20 h 30 à 21 h 30.

# La Tour Montparnasse...

*Une adresse prestigieuse  
en plein Paris!*

Achetez Louez Investissez

*Rejoignez le club des 100 entreprises  
déjà conquises par La Tour Montparnasse*

- ➔ 53 étages de bureaux sur une surface de 90.000 m<sup>2</sup>
- ➔ Près de 2.000 places de parkings
- ➔ Un restaurant inter-entreprises de plus de 2.500 couverts par jour
- ➔ Un centre sportif / une piscine
- ➔ Un centre commercial
- ➔ Un restaurant gastronomique
- ➔ Une desserte exceptionnelle (gare, métros, bus, ...)
- ➔ Une vue unique sur Paris

Contact : [sophie.giuglaris@icade.fr](mailto:sophie.giuglaris@icade.fr)



ESPACE | SECURITÉ | CONFORT | QUALITÉ | FONCTIONNALITÉ

ÉTUDIANTS DE LA CLASSE  
D'ORGUE ET DE LA CLASSE  
D'IMPROVISATION  
DU CONSERVATOIRE NATIONAL  
SUPÉRIEUR DE MUSIQUE  
DE PARIS

*Concert d'orgue*

ŒUVRES DU 19<sup>e</sup> ET DU 20<sup>e</sup> SIÈCLE  
ET IMPROVISATIONS  
De 21 h 30 à 23 h.

*Opéra d'images  
« Domus Domini »*

PROJECTION  
De 23 h à 0 h.

- ➔ CATHÉDRALE NOTRE-DAME DE PARIS /  
☎ 6, PARVIS NOTRE-DAME / PLACE JEAN-PAUL II /  
75004 PARIS / M<sup>o</sup> CITÉ, SAINT-MICHEL,  
HÔTEL DE VILLE / RER B ET C / BUS 24, 47 /  
DE 20 H 30 À 0 H / [www.notredamedeparis.fr](http://www.notredamedeparis.fr)

## 25 ASSOCIATION VOISIMAGES

*Voisimages*

CINÉMA EN PLEIN AIR

L'association « Voisimages » propose  
un programme de cinéma en plein air :  
voyage immersif dans des univers  
virtuels en 3D avec des projections  
de films réalisés en temps réel  
par de jeunes cinéastes...

Avec le soutien de la Mairie du 4<sup>e</sup>, Infidivis,  
Resoneo.com, BNP-Paribas.

- ➔ PLACE DU MARCHÉ SAINTE-CATHERINE /  
☎ 75004 PARIS / M<sup>o</sup> SAINT-PAUL / BUS 69, 76, 96 /  
DE 19 H À 2 H / [www.voisimages.org](http://www.voisimages.org)

## 26 LES CAHIERS DE COLETTE

*De Christine Angot  
à Olivier Rolin*

LECTURES

Comme chaque année, la librairie  
« Les Cahiers de Colette » propose  
pour Nuit Blanche une soirée de lectures  
et de rencontres avec des auteurs  
de la rentrée littéraire. Au programme :  
Christine Angot, Olivier Rolin, Charles  
Dantzig, Chloé Delaume, Olivier Poivre  
d'Arvor, Philippe de La Grenardière,  
et bien d'autres encore!

- ➔ LIBRAIRIE LES CAHIERS DE COLETTE /  
☎ 23-25, RUE RAMBUTEAU / 75004 PARIS /  
M<sup>o</sup> RAMBUTEAU / BUS 38, 47, 69 / DE 21 H  
À 5 H / [www.lescahiersdecolette.com](http://www.lescahiersdecolette.com)

## 27 DOMINIK LEJMAN

INSTALLATION VIDÉO



© Dominik Lejman

« Vidéo-fresque » ou « photo-  
tapisserie », les dizaines de petites  
silhouettes fantômes projetées sur  
un mur avant de disparaître, auront  
à cœur de surprendre le visiteur.  
Un projet de l'Institut Polonais en partenariat  
avec la Cité Internationale des Arts.

- ➔ CITÉ INTERNATIONALE DES ARTS /  
☎ 18, RUE DE L'HÔTEL DE VILLE /  
75004 PARIS / M<sup>o</sup> SAINT-PAUL, PONT MARIE /  
DE 19 H À 7 H / [www.institut.pologne.net](http://www.institut.pologne.net) /  
[www.citedesartsparis.fr](http://www.citedesartsparis.fr)

## 28 TROUPE DU TROISIÈME ACTE

*Les seniors  
font leur Nuit Blanche*

THÉÂTRE



© Troupe du Troisième Acte

Un petit chaperon rouge méchant et provocateur, un loup végétarien et timoré, une grand-mère vamp avec fume-cigarette et turban...

Composée de seniors de 60 à 80 ans, la troupe de théâtre « Troisième Acte » bouscule les idées préconçues sur la vieillesse et adresse à tous un message artistique intergénérationnel placé sous le signe de l'humour.

↳ MAIRIE DU 11<sup>e</sup> / 12, PLACE LÉON BLUM /  
75011 PARIS / M<sup>o</sup> VOLTAIRE / DE 19 H À 2 H /  
[www.mairie11.paris.fr](http://www.mairie11.paris.fr)

# NUIT BLANCHE AILLEURS

AUTOUR DE PARIS  
EN RÉGION  
DANS LE MONDE  
EN EUROPE

## AUTOUR DE PARIS

### BOISSY-LE-CHÂTEL [77169]

- ↘ GALLERIA CONTINUA / LE MOULIN / 6, RUE DE LA FERTÉ GAUCHER / SNCF COULOMMIERS BOISSY-LE-CHÂTEL / DE 19 H À 0 H / [www.galleriacontinua.com](http://www.galleriacontinua.com) / <http://www.galleriacontinua.com/french/le-moulin.html>

### VERSAILLES [78000]

- ↘ CHÂTEAU DE VERSAILLES / RER C ET SNCF / DE 19 H À 2 H / [www.mairie-versailles.fr](http://www.mairie-versailles.fr) / [www.chateauversailles-spectacles.fr](http://www.chateauversailles-spectacles.fr)

### CLICHY LA GARENNE [92110]



D.R.

- ↘ M<sup>o</sup> MAIRIE DE CLICHY / BUS 54, 74, 174 / DE 19 H À 4 H / [www.ville-clichy.fr](http://www.ville-clichy.fr)

### SAINT DENIS [93200]



D.R.

- ↘ M<sup>o</sup> LIGNE 13 / RER D, T1 / BUS 153, 170, 253 / DE 19 H À 6 H / GARE ET CENTRE VILLE / MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE / [www.ville-saint-denis.fr](http://www.ville-saint-denis.fr)

### ROMAINVILLE [93230]

- ↘ LES SALAISONS / 25, AVENUE DU PRÉSIDENT
- ♿ WILSON / BUS 105, 129, 318 / DE 19 H À 7 H / [www.brigadedesimages.com](http://www.brigadedesimages.com) / [www.salaisons.org](http://www.salaisons.org)

### LES LILAS [93260]

- ↘ M<sup>o</sup> MAIRIE DES LILAS / DE 18 H À 2 H / [www.ville-leslilas.fr](http://www.ville-leslilas.fr) / [www.letriton.com](http://www.letriton.com)

### GENTILLY [94250]



Photo: Thierry Demarquet

- ↘ LE GÉNÉRATEUR / 16, RUE CHARLES FRÉROT / M<sup>o</sup> PORTE D'ITALIE / BUS 57 / RER B GENTILLY / TRAMWAY T3 POTERNE DES PEUPLIERS / DE 20 H À 1 H / [www.zanzibart.com](http://www.zanzibart.com) / [www.vladimircuells.com](http://www.vladimircuells.com) / [www.legenerateur.com](http://www.legenerateur.com) / [www.ville-gentilly.fr](http://www.ville-gentilly.fr)

### SAINT-OUEN-L'AUMÔNE [95310]

- ↘ ABBAYE DE MAUBUISSON / RUE RICHARD DE TOUR / RER C SAINT-OUEN-L'AUMÔNE / DE 19 H À 2 H / [www.valdoise.fr](http://www.valdoise.fr) / [www.cergyponoise.fr/sortir/decouv/abbaye.php](http://www.cergyponoise.fr/sortir/decouv/abbaye.php)

### LA ROCHE GUYON [95780]

- ↘ CHÂTEAU DE LA ROCHE GUYON / 1, RUE DE L'AUDIENCE / DE 20 H 30 À 0 H / [www.chateaudelarocheguyon.fr](http://www.chateaudelarocheguyon.fr)

## EN RÉGION

### AMIENS [80000]

- ↘ 4 OCTOBRE / AMIENS - 80000 / CENTRE-VILLE / DE 20 H À 6 H / [www.nuitblancheamiens.com](http://www.nuitblancheamiens.com) / [www.myspace.com/nuitblancheamiens](http://www.myspace.com/nuitblancheamiens)

### METZ [57000]



Courtesy Ville de Metz

- ↘ 3 AU 4 OCTOBRE / METZ - 57000 / DE 18 H À 7 H / [www.mairie-metz.fr](http://www.mairie-metz.fr)

### BRISON SAINT-INNOCENT [73100]



© O'Manu

- ↘ 4 AU 5 OCTOBRE / BRISON SAINT-INNOCENT - 73100 / PARC DESPINE / DE SAMEDI 14 H À DIMANCHE 18 H / [www.brison-st-innocent.fr](http://www.brison-st-innocent.fr)

## DANS LE MONDE

Un grand nombre de capitales à travers le monde se sont inspirées de la Nuit Blanche ou ont pris pour modèle l'événement parisien. De Madrid à Miami, de Montréal à Bucarest, un nombre toujours croissant de villes se lance depuis dans l'aventure.

### MONTREAL

- ↘ 1<sup>er</sup> MARS 2008 / [www.montrealenlumiere.com](http://www.montrealenlumiere.com)

### CHICAGO

- ↘ 2 MAI 2008

### SANTA MONICA

- ↘ 19 JUILLET 2008

### TORONTO

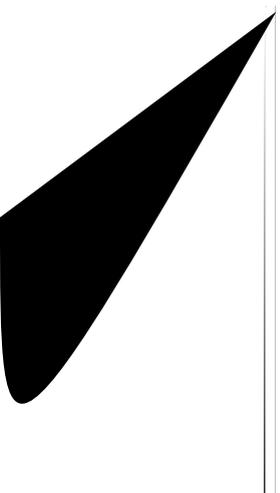
- ↘ 4 OCTOBRE 2008 / [www.scotiabanknuitblanche.ca](http://www.scotiabanknuitblanche.ca)

### GAZA, BETHLÉEM, RAMALLAH, NAPLOUSE, JÉRUSALEM EST

- ↘ 9 OCTOBRE 2008

### MIAMI

- ↘ 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2008



## INFORMATIONS PRATIQUES

Nuit Blanche Paris est une manifestation gratuite.

### POINTS D'INFORMATION

Dix points d'information sont répartis sur le parcours afin de guider les visiteurs vers les projets artistiques.

Les points d'information sont signalés sur les plans par ce pictogramme.

#### ↘ Gare du Nord

À l'intérieur de la gare

#### ↘ Gare de l'Est

Sur le parvis de la gare

#### ↘ Gare de Lyon

À l'intérieur et sur le parvis de la gare

#### ↘ Gare Montparnasse

Sur le parvis de la gare, Place Raoul Dautry

#### ↘ Gare Saint-Lazare

À l'intérieur et à l'extérieur de la gare, à la sortie du métro côté Cour de Rome

#### ↘ Champs-Élysées

Place Clémenceau, à la sortie du métro Champs-Élysées-Clémenceau

#### ↘ Hôtel de Ville

Au croisement rue Lobau / rue de Rivoli

#### ↘ Église Saint-Eustache

Place René Cassin

## MÉDIATION CULTURELLE

Une cinquantaine de médiateurs, spécialement formés pour faciliter la compréhension et l'appropriation des œuvres, sont présents à proximité des sites retenus par les directeurs artistiques.

Des médiateurs chargés d'accompagner les seniors, de prévenir leur fatigue et de les orienter vers les divers sites de Nuit Blanche se trouvent à proximité de toutes les manifestations majeures.

Un parcours spécifique destiné aux enfants est proposé par Paris Mômes. Pour plus d'information, voir p. 23.

## PERSONNES

### À MOBILITÉ RÉDUITE

#### Église Saint-Eustache

Des médiateurs spécifiquement formés par l'association Bleu comme une orange seront présents à l'église Saint-Eustache pour assister et aider les personnes handicapées à apprécier l'œuvre de Javier Téllez (voir p. 49).

L'accessibilité des sites a été travaillée avec l'association Cemaforré.

## Pictogrammes

Site accessible pour les personnes en fauteuil en autonomie.

Site accessible pour les personnes en fauteuil avec assistance.

Site déclaré accessible par le propriétaire du lieu sous sa seule responsabilité.

Absence de pictogramme : site peu ou non accessible.

## Transports PAM 75

Paris accompagnement mobilité (PAM) organise le transport et l'accompagnement des personnes en situation de handicap. Pam 75 assure les transports de 6 h à minuit dans toute l'Île-de-France. Dans le cadre de Nuit Blanche 2008, Pam 75 étend ses horaires jusqu'à 2 h du matin.

## Conditions et inscriptions

Agence commerciale PAM 75  
48, rue Gabriel-Lamé, 12<sup>e</sup>  
T : 0 810 0 810 75 ou 01 53 44 12 59  
F : 01 56 61 91 01  
www.pam.paris.fr  
pam@keolis.com

## INFORMATIONS

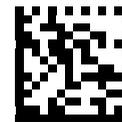
Retrouvez le programme complet et enrichi sur [Paris.fr](http://Paris.fr) ainsi que sur [mobile.paris.fr](http://mobile.paris.fr)

Infoline : 3975

Centre d'appel RATP : 3246  
[www.ratp.fr](http://www.ratp.fr)

## PLUS D'INFO AVEC LE MOBILETAG

Capturez ce mobiletag et retrouvez tout le programme Nuit Blanche 2008 sur votre mobile.



54192400463

### Qu'est-ce que c'est ?

Le tag est un code qui permet à votre mobile d'avoir accès à des contenus web (textes, photos, son...).

### Comment faire ?

L'application est déjà sur votre mobile. Lancez l'application et capturez le tag avec l'appareil photo de votre mobile. Votre téléphone accède automatiquement au contenu.

### Votre téléphone est compatible.

1. Envoyez le mot clé Paris au 06 61 71 49 61 (sms non surtaxé) pour télécharger l'application mobiletag.
2. Vous recevez un sms avec un lien. Cliquez sur le lien pour télécharger automatiquement l'application.
3. Lancez l'application et scannez le tag. Vous accédez au contenu.

### Votre mobile n'est pas compatible.

1. Au moment de télécharger l'application, le serveur reconnaît l'incompatibilité et renvoie vers une page Wap.
2. Cliquez sur les liens pour accéder au contenu des mobiltags.

## SE RESTAURER

Liste non exhaustive des cafés-restaurants participant à l'opération Nuit Blanche 2008, notamment dans les gares.

### ↘ Gare du Nord

CADRAN DU NORD  
13, RUE DE DUNKERQUE

LA MAISON BLANCHE  
21, RUE DE DUNKERQUE

LE CAFÉ DU NORD  
19, RUE DE DUNKERQUE

PARIS NORD DÉPART  
17, RUE DE DUNKERQUE

RDV DES BELGES  
23, RUE DE DUNKERQUE

### ↘ Gare de l'Est

CAFÉ DE L'EST  
7, RUE DU 8 MAI 1945

CAFÉ I  
156, RUE DU FAUBOURG SAINT-MARTIN

EXTÉRIEUR QUAI  
5, RUE D'ALSACE

INDIANA CAFÉ  
129, RUE DU FAUBOURG SAINT-MARTIN

LA TAVERNE DE L'EST  
72, BD DE STRASBOURG

LES TRAMWAYS DE L'EST  
76, BD DE STRASBOURG

MOTOWN BAR  
81, BD DE STRASBOURG

### ↘ Gare de Lyon

LE MURATI  
2, RUE LYON

LE TERMINUS LYON  
19, BD DIDEROT

TAVERNE MAÎTRE KANTER  
1, RUE LYON

### ↘ Montparnasse

À SAINT-MALOT  
2, RUE DE L'ODESSA

AU BAROUDEUR  
4, PLACE DU 18 JUIN 1940

BISTRO DE LA TOUR  
4, RUE DE L'ARRIVÉE

INDIANA CAFÉ  
72, BOULEVARD MONTPARNASSE

L'ATLANTIQUE  
41, AVENUE DU MAINE

LA CONSIGNE  
71, BOULEVARD MONTPARNASSE

L'ENCLOS DU TEMPS  
31, AVENUE DU MAINE

LA MARINE  
59, BOULEVARD MONTPARNASSE

LA RUCHE  
73, BOULEVARD MONTPARNASSE

MAINE PARNASSE  
33, BOULEVARD EDGAR QUINET

MONTPARNASSE CAFÉ  
24, AVENUE DU MAINE

MONTPARNASSE CAFÉ LEFFE  
8, PLACE DU 18 JUIN 1940

PIZZA PINO  
57, BOULEVARD MONTPARNASSE

### ↘ Saint-Germain

CAFÉ CASSETTE  
73, RUE DE RENNES

CAFÉ DE LA MAIRIE  
8, PLACE SAINT-SULPICE

CAFÉ DU MÉTRO  
13, RUE DU VIEUX COLOMBIER

### ↘ Gare Saint-Lazare

CAFÉ DÉPART  
1, RUE DU ROCHER

LE ROCHER SAINT-LAZARE  
5, RUE DU ROCHER

### ↘ Tour Saint-Jacques

À SAINT JACQUES  
10, RUE SAINT MARTIN

CAFÉ À LA TOUR  
6, RUE SAINT MARTIN

CAFÉ BAR  
DE LA TOUR SAINT-JACQUES  
96, RUE DE RIVOLI

CAFÉ IN  
10, AVENUE VICTORIA

CAFÉ VIG  
10, RUE DES HALLES

DELYAN  
8, RUE SAINT MARTIN

LE SARAH BERNHARDT  
2, PLACE DU CHÂTELET

### ↘ Marais

AU BOUQUET SAINT PAUL  
85, RUE SAINT ANTOINE

CHEZ CLOVIS  
33, RUE BERGER

COMPTOIR DES ARCHIVES  
41, RUE DES ARCHIVES

JET LAG  
4, RUE MONTMARTRE

LE BISTROT D'EUSTACHE  
37, RUE BERGER

LE DÔME  
4-6, RUE DE RIVOLI

LE TROISIÈME CHINON  
56, RUE DES ARCHIVES

QUIGLEY'S POINT  
5, RUE DU JOUR

# ÉQUIPE NUIT BLANCHE 2008

Nuit Blanche est une opération conçue par la Mairie de Paris et pilotée par la Direction des Affaires culturelles avec l'ensemble des directions opérationnelles de la Ville de Paris.

## DIRECTION ARTISTIQUE

Hervé Chandès et Ronald Chamamah

## COORDINATION GÉNÉRALE

Noëlle Audejean, Emmanuel Daydé, Vanessa Amiot, Marianne Mémain

## PARTENARIATS

Isabelle Cohen, Marianne Bellair

## COMMUNICATION

Catherine Grangeon, Christel Bortoli, Pamela Sticht

## SITE INTERNET

Service multimédia

## PRODUCTION DÉLÉGUÉE

Le troisième pôle / Eva Albarran & Co

## PRESSE

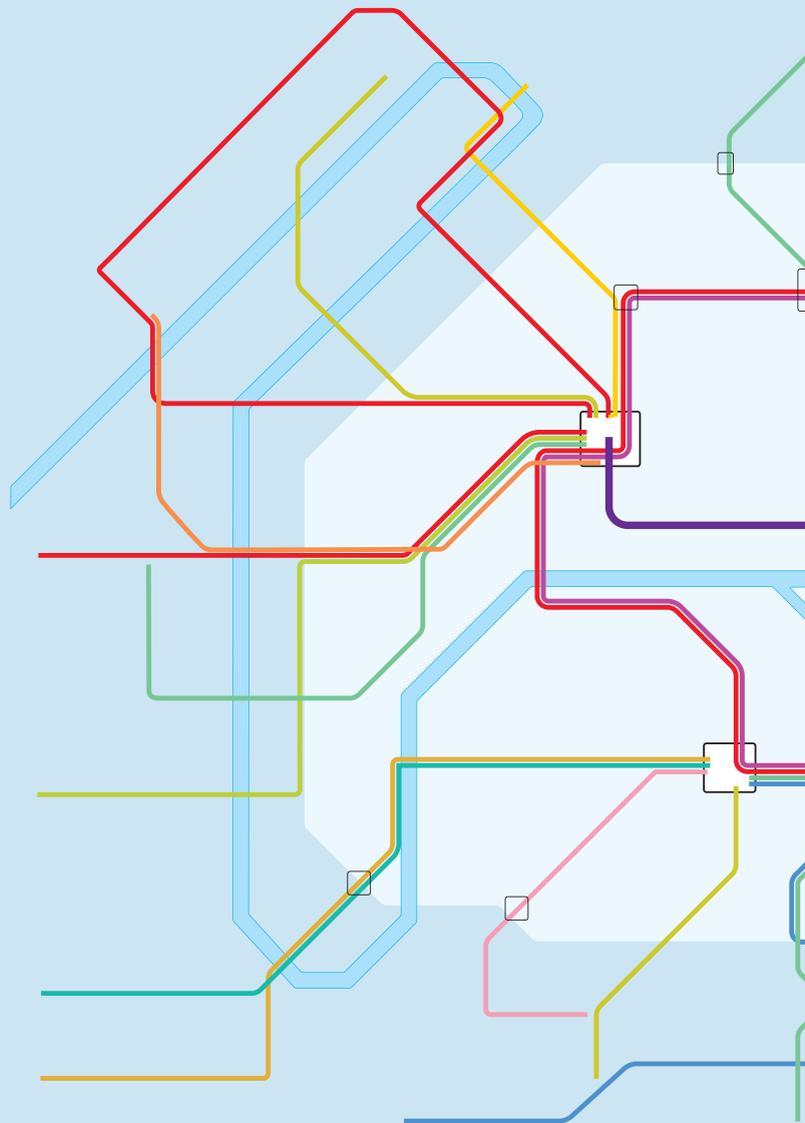
Claudine Colin Communication

## RÉDACTION

Véronique Bouruet-Aubertot

## CONCEPTION GRAPHIQUE

Atelier trois : Cécile Boyer, Camille Gallet, Emmanuel Pevny, assistés de Yannis Pérez



# Service Nuit Blanche



de 0h30 à 5h30

[www.ratp.fr](http://www.ratp.fr)

Propriété de la RATP  
Agence Cartographique - PSN 09-2008-016 - C-PR  
Reproduction interdite



Saint-Lazare 14

● Madeleine

● Châtelet

● Pyramides

● Gare de Lyon

● Bercy

● Cour St-Emilion

14 ●

Olympiades

● Bibliothèque  
François Mitterrand



